

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2010 — 409

[C – 2009/33037]

4. DEZEMBER 2008 — Dekret zur Festlegung des Allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2009 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Für die auf das Haushaltsjahr 2009 entfallenden Ausgaben werden Haushaltsmittel in folgender Höhe zur Verfügung gestellt:

(× 1.000 Euro)

	2009
Nichtaufgegliederte Mittel	176.484
Aufgegliederte Mittel:	
- Verpflichtungsermächtigungen	20.627
- Ausgabenermächtigungen	13.151

Diese Haushaltsmittel sind in Anhang I - Aufstellungen *a*) und *b*) nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen aufgeführt.

Art. 2 - Die Einnahmen und Ausgaben der Haushaltsfonds sowie deren Saldi am Anfang und am Ende des entsprechenden Haushaltsjahres werden folgendermaßen geschätzt:

(× 1.000 Euro)

	Saldo am 01.01.2009	Einnahmen 2009	Variable Kredite 2009	Saldo am 31.12.2009
Haushaltsfonds	3.250	4.705	6.433	1.522

Die detaillierte Auflistung der Haushaltsfonds ist im Anhang I *c*) aufgeführt.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 34 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates werden nur die verfügbaren nichtaufgegliederten Mittel des Haushaltsjahres 2009 auf das nächste Haushaltsjahr übertragen, die am 31. Dezember 2009 festgelegt sind.

Die anderen verfügbaren nichtaufgegliederten Mittel verfallen automatisch am 31. Dezember 2009.

Art. 4 - Der zum Jahresende endgültig verfallene Teil der übertragenen festgelegten nichtaufgegliederten Mittel wird im darauffolgenden Jahr in den Amortisierungsfonds eingespeist.

Art. 5 - In Abweichung von Artikel 15 des Grundgesetzes vom 29. Oktober 1846 über den Rechnungshof sind alle direkten laufenden Ausgaben und Kapitalausgaben der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Zuweisungen, deren 1. Ziffer eine 1 oder 7 ist) bis zu einem Höchstbetrag von 10.000 EUR nicht dem vorherigen Visum des Rechnungshofes unterworfen.

Ausgaben in diesem Bereich, die den Betrag von 200 EUR nicht überschreiten, können in bar beglichen werden. Für diese Ausgaben erfolgt die Kontrolle des Rechnungshofes im Nachhinein.

Art. 6 - Die Prämien für Arbeitgeber von Personen in Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen, die Gehaltssubventionen an Personalmitglieder der Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft, die Gehälter der Lehrpersonen und des Unterhaltungspersonals in den Schulen, die Ausgaben in Ausführung des Dekretes vom 25. Juni 1996 über das Laufbahnende sowie über einen Sonderurlaub wegen verkürzter Dienstleistungen im Unterrichtswesen und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren sowie zur Abänderung von Artikel 10 des Königlichen Erlasses Nr. 63 vom 20. Juli 1982 zur Abänderung der Bestimmungen der Besoldungsstatute, die auf das Unterrichtspersonal und das ihm gleichgestellte Personal des Vollzeitunterrichts und des Weiterbildungs- oder Teilzeitunterrichts Anwendung finden, sowie die Gehälter des Personals des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft können in Form von festen Ausgaben ausgezahlt werden.

Art. 7 - Die Entschädigungen für Bestattungskosten, die Geburtszulagen und die Prämien können in der gleichen Weise wie die Entgelte der Begünstigten gezahlt werden.

Art. 8 - In Abweichung von Artikel 76 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates wird in der Rechnungslegung zur Ausführung des Haushalts kein Unterschied mehr gemacht zwischen den Ursprüngen der Leistungen.

Art. 9 - Die Regierung wird ermächtigt, das von der Deutschsprachigen Gemeinschaft angekaufte Material Vereinen, Vereinigungen und Einrichtungen zu den von ihr festgelegten Bedingungen auszuleihen.

Art. 10 - In Abweichung von Artikel 15 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates dürfen für die Ausgabeermächtigungen Neuverteilungen auch zwischen mehreren Programmen und mehreren Organisationsbereichen vorgenommen werden.

Art. 11 - Die Auszahlungen der noch offenstehenden Verpflichtungen, die im Laufe der vorherigen Haushaltsjahre festgelegt wurden zu Lasten von Verpflichtungsermächtigungen der Zuweisungen, deren Nummerierung inzwischen abgeändert wurde oder die in andere Zuweisungen aufgenommen wurden, dürfen den entsprechenden Programmmitteln und Zuweisungen für das laufende Haushaltsjahr angerechnet werden.

Art. 12 - In Ausführung von Artikel 12 Absatz 3 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates können folgende Zuschüsse zuerkannt werden:

ORGANISATIONSBEREICH 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT			
Programm 00: Ministerium			
20	00	33.01	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an den Kosten der Gewerkschaftsdelegationen
20	00	33.02	Subvention zugunsten der VoE "Haus Ternell"

20	00	33.03	Subvention an die VoE Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft
20	00	45.40	Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags - Bereich Ministerium und Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Programm 11: Öffentlichkeitsarbeit			
20	11	33.01	Subventionen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit
Programm 13: Außenbeziehungen			
20	13	33.01	Subventionen im Rahmen der innerbelgischen Zusammenarbeit
20	13	33.03	Subvention an die Vereinigung "Internationaler Musikwettbewerb Königin Elisabeth von Belgien", Preis der Deutschsprachigen Gemeinschaft
20	13	33.04	Subventionen im Rahmen der internationalen und interregionalen Zusammenarbeit
20	13	33.05	Subventionen im Bereich der humanitären Hilfe in Krisengebieten
20	13	33.06	Subventionen zur Förderung von Projekten der Entwicklungszusammenarbeit
20	13	35.30	Subventionen an die Euregio Maas-Rhein
20	13	35.43	Beiträge der Deutschsprachigen Gemeinschaft an internationale Organisationen
20	13	41.40	Dototation zugunsten des Rats für Entwicklungs- Zusammenarbeit, Solidarität und Integration
Programm 15: Europäische Programme			
20	15	33.01	Subventionen im Rahmen der Europäischen Strukturfonds 2000-2006
20	15	33.02	Subventionen im Rahmen der Europäischen Strukturfonds 2007-2013
ORGANISATIONSBEREICH 30 – UNTERRICHT UND AUSBILDUNG			
Programm 11: Allgemeine Initiativen			
30	11	12.12	Kosten der externen Beschulung von Kindern mit sonderpädagogischem Förderbedarf

30	11	33.01	Subvention an die VoE „Patienten: Rat und Treff“ für die Initiative „Unterricht für kranke Kinder“
30	11	33.02	Subventionen an Vereinigungen
30	11	34.01	Subventionen an Privatpersonen für Initiativen im Unterrichtswesen
Programm 12: Schülerbeförderung			
30	12	34.01	Rückzahlung Fahrscheine (Abonnements TEC) und Rückerstattung der Unkosten für die Beförderung mit Privatwagen
Programm 21: Kunstunterricht			
30	21	43.51	Funktionssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Programm 22: Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft			
30	22	33.21	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Vereinigungen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind
30	22	34.40	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Privatpersonen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind
30	22	34.41	Subventionen zugunsten von Privatpersonen im Zusammenhang mit der beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen
30	22	52.11	Ausrüstungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes
30	22	61.43	Ausrüstungssubventionen für die außerschulische Ausbildung
Programm 24: Schulbauten			
30	24	43.26	Subventionen zum Anmieten von Gebäuden im Bereich des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens
30	24	44.30	Subventionen zum Anmieten von Gebäuden (Fertigbauten) im Bereich des freien subventionierten Unterrichtswesens
30	24	63.21	Ausgaben für die Ausrüstung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen.

30	24	64.20	Ausgaben für die Ausrüstung für das freie subventionierte Unterrichtswesen
ORGANISATIONSBEREICH 40 – JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS			
Programm 11: Jugend			
40	11	33.23	Subventionen zugunsten der VoE „Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft“
40	11	33.24	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Jugend
40	11	33.25	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Jugend
40	11	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen im Bereich Jugend
40	11	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddienste
40	11	63.20	Ausrüstungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden
Programm 12: Volks- und Erwachsenenbildung			
40	12	33.23	Subventionen zugunsten des Rates für Volks- und Erwachsenenbildung
40	12	33.24	Subventionen zugunsten der VoE „Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien“
40	12	33.25	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung sowie der Kreativen Ateliers
40	12	33.28	Subventionen zur Förderung der nachhaltigen Entwicklung
40	12	33.29	Subventionen für besondere Initiativen

40	12	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Volks- und Erwachsenenbildung und kreative Ateliers
40	12	35.30	Subvention zu Gunsten ausländischer privatrechtlicher Organisationen innerhalb der EU im Rahmen von Interreg III-Projekten
40	12	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers
40	12	63.20	Ausrüstungssubventionen für Volks- und Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden
Programm 13: Kultur			
40	13	33.23	Subventionen zugunsten der Födekam als regionaler Verband
40	13	33.27	Subventionen zugunsten von Museen und für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Archäologie, Kunsterbgt, Geschichte und Heimatkunde und von allgemeinen populärwissenschaftlichen Tätigkeiten
40	13	33.28	Subventionen zur Förderung und Verbreitung der Literatur, der Musik, der Bühnenkunst, der Filmkunst und der bildenden Künste sowie zur Organisation von bildenden Veranstaltungen, Ausstellungen, Ausbildungs- und Weiterbildungskursen im Bereich Kultur
40	13	33.29	Personalsubventionen zur Professionalisierung im Kulturbereich
40	13	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Kultur
40	13	34.31	Subventionen, Stipendien und Beihilfen zugunsten von Künstlern und Wissenschaftlern
40	13	35.30	Subventionen zugunsten ausländischer privatrechtlicher Organisationen von europäischen Projekten
40	13	43.20	Subvention zu Gunsten von Behörden im rahmen von europäischen Projekten
40	13	52.10	Ausrüstungssubventionen für Vereine & Verbände im Bereich der Amateurkunst

40	13	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen, Museen sowie Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie und Kunsterbgut, Geschichte und Heimatkunde sowie im populärwissenschaftlichen Bereich tätig ist
40	13	52.13	Subventionen zugunsten von privatrechtlichen Organisationen für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes
40	13	63.20	Ausrüstungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden
40	13	63.22	Subventionen zugunsten von Gemeinden für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes
40	13	63.52	Subventionen zugunsten von Kirchenfabriken für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes
Programm 14: Bibliothekswesen und Medien			
40	14	33.22	Funktionssubventionen für Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen, sowie Fachbibliotheken
40	14	33.23	Funktionssubventionen für den Verband der Bibliothekare
40	14	33.24	Funktionssubventionen zugunsten von Offenen Kanälen
40	14	33.25	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens
40	14	33.26	Subventionen für Kinos
40	14	44.30	Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmediotheken im subventionierten Unterrichtswesen
40	14	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken
40	14	63.20	Ausrüstungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden
Programm 16: Sport			
40	16	33.48	Subventionen für das Nationale COIB sowie das Komitee der Deutschsprachigen Gemeinschaft des Belgischen Olympischen Interföderales Komitees
40	16	33.53	Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Sports
40	16	33.69	Zuschüsse an Veranstalter zwecks Teilnahme von Schulen der DG an internationalen Veranstaltungen

40	16	34.48	Stipendien und Beihilfen für Spitzensportler und hochqualifizierte Schiedsrichter sowie qualifizierte Übungsleiter und Trainer
40	16	44.30	Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des subventionierten Unterrichtswesens
40	16	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten
40	16	63.20	Ausrüstungssubventionen für Sportinfrastrukturen von Gemeinden
40	16	74.22	Anschaffung von Material im Bereich Sport
Programm 17: Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität			
40	17	31.32	Subventionen an die EBBS
40	17	33.23	Subventionen für VoEs, die die Leitung touristischer Einrichtungen der Gemeinschaft oder regionaler Gästebetreuung wahrnehmen bzw. in deren Verwaltungsrat die Regierung einen Vertreter entsendet
40	17	33.25	Mitgliedsbeiträge für nationale Tourismuseinrichtungen
40	17	33.26	Subventionen für das Verkehrsamt der Ostkantone
40	17	33.29	Subventionen für Vereinigungen im Bereich des Sozialtourismus: Miete und Werbung
40	17	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität
40	17	35.20	Übertragungen zugunsten ausländischer Behörden innerhalb der EU im Rahmen von Interreg III-Projekten
40	17	43.00	Übertragungen und Kofinanzierungen zugunsten von Provinzen und Gemeinden im Rahmen von Interreg III-Projekten
40	17	52.10	Unterstützung im Rahme der Bestimmungen über die Bewilligung von Subventionen zur Förderung des Sozialtourismus
40	17	52.13	Ausrüstungssubventionen für Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität
40	17	63.20	Ausrüstungssubventionen für Gemeinden, für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität

Programm 19: Freizeitgestaltung			
40	19	33.21	Subventionen zugunsten von Amateurvereinigungen im Bereich der Landwirtschaft und des Tierschutzes sowie zugunsten von Vereinigungen im Bereich Freizeitgestaltung
40	19	33.22	Subventionen für Initiativen im Bereich Freizeitgestaltung
40	19	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen im Bereich der Freizeitgestaltung
40	19	63.20	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden
Programm 21: Denkmal- und Landschaftsschutz sowie Ausgrabungen und Naturpflege			
40	21	33.22	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Denkmal- und Landschaftsschutzes sowie der Ausgrabungen und Naturpflege
40	21	52.10	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten
40	21	53.10	Subventionen an natürliche Personen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten
40	21	63.22	Subventionen an Gemeinden für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten
40	21	63.52	Subventionen an Kirchenfabriken für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten
ORGANISATIONSBEREICH 50 – BESCHÄFTIGUNG, GESUNDHEIT UND SOZIALES			
Programm 11: Familie und Senioren			
50	11	33.01	Unterstützung von Ausbildungs- und Begleitmaßnahmen für ehrenamtlichen Einsatz im Bereich der Familien und Senioren
50	11	33.02	Subventionen für Tätigkeiten im Bereich der Senioren
50	11	33.03	Subventionen an die Dienste der häuslichen Betreuung
50	11	33.04	Subventionen für Modellvorhaben im Bereich der Betreuung älterer Menschen
50	11	33.05	Subventionen für Organisationen, deren Zielsetzung in der individuellen und/oder allgemeinen Beratung im Bereich des Familienlebens stehen

50	11	33.06	Koordination in der Heimpflege
50	11	33.07	Maßnahmen im Bereich der Wohnungsanpassung
50	11	33.08	Subventionen an den Palliativpflegeverband
50	11	33.09	Subventionen an das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung
50	11	33.10	Subventionen für die außerschulische Betreuung
50	11	33.11	Allgemeine laufende Ausgaben für Ferienaufenthalte von Gruppen
50	11	33.12	Integrierte Heimpflegedienste
50	11	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen
50	11	43.22	Subventionen an Öffentliche Sozialhilfezentren für Senioren- und Familienhilfsdienste
50	11	43.23	Maßnahmen im Bereich der Wohnungsanpassung
50	11	52.15	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime
50	11	52.16	Ausrüstungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien
50	11	52.18	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben für die Betreuung älterer Menschen
50	11	52.21	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen
50	11	63.22	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen
50	11	63.25	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime
50	11	63.27	Ausrüstungssubventionen an öffentlichen Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien
50	11	63.30	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben im Bereich der Pflege für ältere Menschen
Programm 13: Behindertenbereich			
50	13	33.03	Subventionen jeglicher Art zur Förderung der internationalen und zwischengemeinschaftlichen Beziehungen im Behindertenbereich

Programm 14: Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene			
50	14	33.01	Unterstützung von Projekten im Bereich der Jugendhilfe
50	14	52.22	Ausrüstungssubventionen für Organisationen im Bereich der Jugendhilfe
50	14	63.22	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe der untergeordneten Behörden
Programm 15: Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung			
50	15	33.01	Subventionen für Organisationen, die im Sozialbereich tätig sind
50	15	33.02	Subventionen für die Integration von Gastarbeitern, Flüchtlingen und Mitbürgern, die aus der Dritten Welt stammen
50	15	33.04	Subventionen an Vereinigungen, die im Bereich der Betreuung und der sozialen Wiedereingliederung von Strafgefangenen, Angehörigen von Strafgefangenen und Opfern von Straftaten tätig sind
50	15	33.20	Subventionen für Personal, allgemeine laufende Ausgaben des S.P.Z. "Beratung und Lebenshilfe"
50	15	33.27	Subventionen für die Suchtvorbeugung an die "Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung"
50	15	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen
50	15	43.21	Ausgaben im Bereich des Sonderfonds für Sozialhilfe
50	15	43.22	Subventionen an öffentliche Einrichtungen zur Integration von Ausländern
50	15	52.21	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich
50	15	63.22	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich
Programm 16: Gesundheitswesen			
50	16	33.01	Subventionen an Organisationen, die im Bereich der Gesundheitsfürsorge tätig sind
50	16	33.02	Fortbildung für Notärzte, Krankenpfleger, Hebammen, medizinisches Hilfspersonal, Seniorenbetreuer und Sanitäter

50	16	33.04	Subventionen für zahngesundheitliche Untersuchungen in den Schulen
50	16	33.05	Subventionen für schulärztliche Überwachung
50	16	43.20	Subventionen für schulärztliche Überwachung an Gemeinden
50	16	52.21	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich
50	16	63.22	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich
Programm 17: Beschäftigung und Solidarwirtschaft			
50	17	33.02	Subventionen an Vereinigungen und privatrechtliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen
50	17	33.04	Subventionen im Rahmen der Kompetenz Beschäftigung zur Unterstützung von Pilotprojekten, Initiativen des GABB, der Sozialökonomie und von Studien
50	17	33.07	Subventionen im Rahmen von Begleitplänen der Föderalregierung
50	17	33.09	Subventionen an die ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft
50	17	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Beschäftigung und Ausbildung von Arbeitnehmern
50	17	43.01	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen
50	17	52.11	Ausrüstungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich Beschäftigung ergreifen, sowie für die Einrichtung im Bereich des Sozialwirtschaft

Art. 13 - Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 41 und 50 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates können Zahlungsanweisungen im Bereich Infrastrukturen bis zu 90% der jeweils festgelegten Summe ohne vorheriges Visum des Rechnungshofes ausgezahlt werden.

Diese Regelung kann Anwendung finden auf alle Projekte, bei denen die Gesamtintervention der Deutschsprachigen Gemeinschaft mindestens 150.000 EUR beträgt, und dies in folgenden aufgegliederten Zuweisungen:

OB	PR	Zuweisung
20	00	71.01
20	00	72.10
20	00	72.12
20	14	63.21
30	21	63.51
30	22	52.10
30	22	52.12
30	22	61.44
30	24	63.22
30	24	63.23
30	24	64.10
30	24	64.21
30	24	72.10
30	24	74.23
40	11	52.12
40	11	52.13
40	11	52.14
40	11	63.21
40	11	63.22
40	12	52.12
40	12	52.13
40	12	63.21
40	12	63.22
40	13	52.12
40	13	52.14
40	13	63.21
40	13	63.23
40	14	52.12
40	14	52.13
40	14	63.21
40	14	63.22
40	16	52.12
40	16	52.13
40	16	63.21
40	16	63.22
40	17	51.01
40	17	51.02
40	17	51.03
40	17	52.10
40	17	52.11
40	17	52.15
40	17	63.01

OB	PR	Zuweisung
40	17	63.22
40	17	72.11
40	19	52.12
40	19	52.13
40	19	63.21
40	19	63.22
40	21	52.11
40	21	53.11
40	21	63.21
40	21	63.51
50	11	52.10
50	11	52.11
50	11	52.12
50	11	52.14
50	11	52.17
50	11	52.22
50	11	63.21
50	11	63.23
50	11	63.24
50	11	63.26
50	11	63.28
50	11	63.29
50	13	52.11
50	13	63.01
50	14	52.10
50	14	52.23
50	14	63.21
50	14	63.23
50	15	52.11
50	15	52.22
50	15	63.21
50	15	63.23
50	16	52.11
50	16	52.12
50	16	53.25
50	16	53.26
50	16	63.21
50	16	63.23
50	17	52.10
50	17	52.15
50	17	63.21

Art. 14 - Die Regierung wird ermächtigt, maximal 50.000 EUR der im Organisationsbereich 60, Programm 12 vorgesehenen Mittel auf Zuweisungen in ihrer jeweiligen Kategorie (nicht aufgegliederte und aufgegliederte Mittel) zu verteilen. Eine Liste der durchgeführten Verteilung wird dem Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Information zugesandt.

Art. 15 - Die Regierung wird ermächtigt, im Rahmen des Infrastrukturplanes, folgende Projekte über alternative Finanzierung zu bezuschussen oder zu realisieren:

Bezeichnung	Betrag
Interkommunale Altenheim St. Vith	2.130.000 EUR
Fuhrpark Kelmis	1.210.000 EUR
ZAWM	950.000 EUR
Psychiatrisches Pflegeheim	1.650.000 EUR
BS St. Vith	2.225.000 EUR
Verwaltungsgebäude St. Vith	4.800.000 EUR
Triangel (inkl. Heizung)	5.160.000 EUR
ÖSHZ EUPEN Ausbau alter Flügel	5.710.000 EUR
Schwimmbad Kelmis	1.755.000 EUR
Jünglingshaus	750.000 EUR
Gemeinschaftsschule Hergenrath	900.000 EUR
Fuhrpark Bütgenbach	1.460.000 EUR
Schule Amel	1.910.000 EUR
PDS Eupen	2.456.000 EUR
Stadt Eupen Kulturzentrum	5.065.000 EUR
Schule Raeren	10.240.000 EUR
Gemeindehaus Kelmis	685.000 EUR
Bäder St. Vith	2.400.000 EUR
Rathaus Eupen	4.650.000 EUR
Bäder Eupen	5.460.000 EUR
Gîtes d'Etapes	1.380.000 EUR
Seniorenheim Hof Bütgenbach	4.840.000 EUR
PPP-Projekt KAE, ACF, RSI, ZAWM, IDGS, AHDG, GSU, ECEF	104.000.000 EUR

Art. 16 - Die Haushalte der Dienste mit autonomer Geschäftsführung und der Dienste mit getrennter Geschäftsführung sind dem vorliegenden Dekret als Anhang II beigelegt.

Art. 17 - Die Regierung berechtigt die Dienste mit autonomer Geschäftsführung und die Dienste mit getrennter Geschäftsführung, ihre Mittel bei von der Regierung anerkannten Finanzinstitutionen zinsbringend anzulegen.

Der Zinsertrag wird im Haushalt dieser Dienste mit autonomer Geschäftsführung und mit getrennter Geschäftsführung in den Einnahmen aufgeführt.

Art. 18 - Dieses Dekret tritt am 1. Januar 2009 in Kraft.

ANHANG I

a) Haushalt 2009 - Zusammenfassung

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE	VK
		EWK	FUNK			Euro *	Euro *	Euro *	Euro *
						1000	1000	1000	1000

Organisationsbereich 01 PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Programm 00: Dotation	3.863			
Gesamtbetrag Organisationsbereich 01	3.863			

Organisationsbereich 10 REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Programm 00: Allgemeine laufende Ausgaben	2.969			
Programm 01: Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen	239			
Gesamtbetrag Organisationsbereich 10	3.208			

Organisationsbereich 20 MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Programm 00: Allgemeine laufende Ausgaben	13.655	1.747	1.372	345
Programm 11: Öffentlichkeitsarbeit	581			
Programm 12: Studien und Untersuchungen	100			
Programm 13: Außenbeziehungen	834			
Programm 14: Lokale Behörden	17.851	1.477	2.480	
Programm 15: Europäische Programme	3.165			
Gesamtbetrag Organisationsbereich 20	36.186	3.224	3.852	345

Organisationsbereich 30 UNTERRICHT UND AUSBILDUNG

Programm 00: Gehaltsgebundene Ausgaben im Unterrichtswesen	2.270			
Programm 01: Gehaltskosten im Unterrichtswesen	74.227			
Programm 11: Allgemeine Initiativen	896			
Programm 12: Schülerbeförderung	1.336			
Programm 13: Funktionssubventionen und Funktionsdotationen	7.627			
Programm 19: Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung	320			
Programm 21: Kunstunterricht	41	5	5	
Programm 22: Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft	3.155	0	0	
Programm 24: Schulbauten	209	7.343	3.648	
Gesamtbetrag Organisationsbereich 30	90.081	7.348	3.653	

Organisationsbereich 40 JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS

Programm 01: Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen	418			
Programm 11: Jugend	1.333	22	296	
Programm 12: Volks- und Erwachsenenbildung	1.579	4	9	278
Programm 13: Kultur	1.650	2.439	902	
Programm 14: Bibliothekswesen und Medien	885	6	105	0
Programm 15: BRF	5.284			
Programm 16: Sport	552	1.984	1.118	
Programm 17: Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	787	409	296	200
Programm 19: Freizeitgestaltung	16	2	2	
Programm 21: Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	136	1.110	852	
Gesamtbetrag Organisationsbereich 40	12.640	5.976	3.580	478

Organisationsbereich 50 BESCHÄFTIGUNG, GESUNDHEIT UND SOZIALES

Programm 01: Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen	71			
Programm 11: Familie und Senioren	4.027	342	239	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
					Programm 12: Schutz des ungeborenen Lebens				16
					Programm 13: Behindertenbereich	8.256	312	418	
					Programm 14: Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	3.529	10	10	
					Programm 15: Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung	3.337	420	68	37
					Programm 16: Gesundheitswesen	807	1.984	1.331	
					Programm 17: Beschäftigung und Solidarwirtschaft	9.426	1.011	0	
					Gesamtbetrag Organisationsbereich 50	29.453	4.079	2.066	53
Organisationsbereich 60 SCHATZAMT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT									
					Programm 00: Laufende Verrichtungen des Schatzamtes	3			1.000
					Programm 11: Anleihen				4.557
					Programm 12: Rücklage	1.050	0	0	
					Gesamtbetrag Organisationsbereich 60	1.053	0	0	5.557
Gesamtbetrag Kapitel I						176.484	20.627	13.151	6.433

b) Haushalt 2009 nach Organisationsbereich, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						

Organisationsbereich 01 PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**Programm 00 Dotation**

01	00	41.40	01.11.2		Dotation für das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft	3.813			
01	00	61.41	01.11.2		Außergewöhnliche Dotation an das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Infrastrukturvorhaben	50			
Gesamtbetrag Programm 00						3.863			
Gesamtbetrag Organisationsbereich 01						3.863			

Organisationsbereich 10 REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**Programm 00 Allgemeine laufende Ausgaben**

10	00	11.11	01.11.3	ABCD	Gehälter der Minister und der Mitarbeiter der Regierung	2.138			
10	00	11.20	01.11.3	ABCD	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil	201			
10	00	12.11	01.11.3	ABCD	Allgemeine laufende Ausgaben	550			
10	00	12.13	01.11.3	ABCD	Leasingkosten	70			
10	00	74.10	01.11.3	ABCD	Ankauf von Beförderungsmitteln	0			
10	00	74.22	01.11.3	ABCD	Ankauf von Maschinen und Mobilien	10			
Gesamtbetrag Programm 00						2.969			

Programm 01 Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen

10	01	11.11	01.11.3	ABCD	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen das in einem Regierungskabinett tätig ist	230			
10	01	11.20	01.11.3	ABCD	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen das in einem Regierungskabinett tätig ist	9			
Gesamtbetrag Programm 01						239			
Gesamtbetrag Organisationsbereich 10						3.208			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						

Organisationsbereich 20 MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Programm 00 Allgemeine laufende Ausgaben

20	00	11.11	01.31.0	A	Gehälter des Personals des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft	8.750			
20	00	11.20	01.31.0	A	Sozialabgaben des Arbeitgebers	1.620			
20	00	11.40	01.31.0	A	Essensgutscheine für Personalmitglieder des Ministeriums und der Regierungskabinette				160 (1)
20	00	12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben				167 (1)
20	00	12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Ministerium	1.820			
20	00	12.12	01.31.0	A	Miete von Immobilien für die verschiedenen Dienststellen des Ministeriums	30			
20	00	12.13	01.31.0	A	Leasingkosten	500			
20	00	33.01	01.31.0	A	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an den Kosten der Gewerkschaftsdelegationen	38			
20	00	33.02	05.40.0	A	Subventionen zugunsten der VoE "Haus Ternell"	19			
20	00	33.03	01.31.0	A	Subvention an die VoE Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft	49			
20	00	41.30	*****	A	Dotation zugunsten des DGG "Gemeinschaftszentren"	0			
20	00	45.40	01.31.0	A	Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags - Bereich Ministerium und Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft	9			
20	00	61.31	*****	A	Kapitaldotation an die Gemeinschaftszentren	350			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
20	00	65.20	08.10.0	A	Rückzahlung des Anteils der Deutschsprachigen Gemeinschaft am Ankauf des Zentrums Worriken an die Französische Gemeinschaft	75			
20	00	71.01	01.33.0	A	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden für Gemeinschaftszentren		200	150	
20	00	72.10	01.33.0	A	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftszentren		1.547	1.152	
20	00	72.12	01.33.0	A	Ausstattung von Gemeinschaftszentren		0	70	
20	00	74.10	01.31.0	A	Ankauf von Beförderungsmitteln	0			
20	00	74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar				18 (1)
20	00	74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar	395			
Gesamtbetrag Programm 00						13.655	1.747	1.372	345
Programm 11 Öffentlichkeitsarbeit									
20	11	12.11	01.33.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit und der Internetpräsenz	575			
20	11	33.01	01.33.0	A	Subventionen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit	6			
Gesamtbetrag Programm 11						581			
Programm 12 Studien und Untersuchungen									
20	12	12.11	01.53.0	ABCD	Studien und Untersuchungen in den Bereichen Tourismus, Soziales, Familie, Volksgesundheit, Jugendschutz, Kultur und Sport, Unterricht und Ausbildung	100			
Gesamtbetrag Programm 12						100			
Programm 13 Außenbeziehungen									
20	13	12.11	01.13.1	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Aussenbeziehungen	430			
20	13	33.01	01.13.1	A	Subventionen im Rahmen der innerbelgischen Zusammenarbeit	4			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
20	13	33.02	08.20.0	A	Subventionen im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Französischen Gemeinschaft betreffend die Gemeinden Plombières, Welkenraedt, Baelen, Waimes und Malmedy	6			
20	13	33.03	08.20.0	A	Subvention an die Vereinigung "Internationaler Musikwettbewerb Königin Elisabeth von Belgien", Preis der Deutschsprachigen Gemeinschaft	10			
20	13	33.04	01.13.1	A	Subventionen im Rahmen der internationalen und interregionalen Zusammenarbeit	15			
20	13	33.05	01.23.0	A	Subventionen im Bereich der humanitären Hilfe in Krisengebieten	0			
20	13	33.06	01.23.0	A	Subventionen zur Förderung von Projekten der Entwicklungszusammenarbeit	129			
20	13	35.30	01.13.2	A	Subventionen an die Euregio Maas-Rhein	130			
20	13	35.43	01.13.2	A	Beiträge der Deutschsprachigen Gemeinschaft an internationale Organisationen	80			
20	13	41.40	08.20.0	A	Dotation zugunsten des Rats für Entwicklungszusammenarbeit, Solidarität, und Integration	30			
Gesamtbetrag Programm 13						834			
Programm 14 Lokale Behörden									
20	14	12.11	01.60.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Gemeindeaufsicht	25			
20	14	43.21	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden	16.556			
20	14	43.22	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden zwecks Bezuschussung von Straßeninfrastrukturen	850			
20	14	43.23	01.82.2	A	Dotation für die Basisförderung	420			
20	14	63.21	04.51.0	A	Subventionen im Bereich der bezuschussten Arbeiten an die Gemeinden		1.477	2.480	
Gesamtbetrag Programm 14						17.851	1.477	2.480	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
Programm 15 Europäische Programme									
20	15	12.11	04.12.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben	165			
20	15	33.01	04.12.0	B	Subventionen im Rahmen der Europäischen Strukturfonds 2000-2006	0			
20	15	33.02	04.12.0	B	Subventionen im Rahmen der Europäischen Strukturfonds 2007-2013	3.000			
Gesamtbetrag Programm 15						3.165			
Gesamtbetrag Organisationsbereich 20						36.186	3.224	3.852	345

Organisationsbereich 30 UNTERRICHT UND AUSBILDUNG**Programm 00 Gehaltsgebundene Ausgaben im Unterrichtswesen**

30	00	11.31	09.00.0	C	Zahlung der Kinderzulagenbeträge und Geburtsprämien des Lehr-, Erziehungshilfs-, Verwaltungs- und Unterhaltspersonals sowie des technischen Personals des PMS-Zentrums (aller Schulnetze)	2.125			
30	00	12.11	09.00.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Unterrichtspersonal	45			
30	00	45.40	09.00.0	C	Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags - Bereich Unterrichtswesen	100			
30	00	45.41	09.00.0	C	Rückerstattung der Prämien für Laufbahnunterbrechung an ONEM	0			
Gesamtbetrag Programm 00						2.270			

Programm 01 Gehaltskosten im Unterrichtswesen

30	01	01.01	09.00.0	C	Sozialplan und Vorruhestandsregelung im Unterrichtswesen	890			
30	01	11.11	09.00.0	C	Gehälter und Entschädigungen des Personals im Gemeinschaftsunterrichtswesen	22.703			
30	01	11.12	09.00.0	C	Vorstreckung der Bezüge der bezuschussten Vertragsangestellten	759			
30	01	11.20	09.00.0	C	Sozialabgaben, Arbeitgeberlasten und Pensionssubvention für alle Personalmitglieder im Unterrichtswesen	8.521			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
30	01	43.24	09.00.0	C	Gehaltssubventionen an das Personal des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	19.651			
30	01	44.10	09.00.0	C	Gehaltssubventionen an das Personal des freien subventionierten Unterrichtswesens	21.703			
Gesamtbetrag Programm 01						74.227			

Programm 11 Allgemeine Initiativen

30	11	12.11	09.00.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Unterrichtswesen	659			
30	11	12.12	09.00.0	C	Kosten der externen Beschulung von Kindern mit sonderpädagogischem Förderbedarf	36			
30	11	33.01	09.60.0	C	Subvention an die VoE "Patienten: Rat und Treff" für die Initiative "Unterricht für kranke Kinder"	6			
30	11	33.02	09.60.0	C	Subventionen an Vereinigungen	14			
30	11	34.01	09.60.0	C	Subventionen an Privatpersonen für Initiativen im Unterrichtswesen	0			
30	11	41.20	09.41.0	C	Subventionen an Hochschulen und Universitäten	8			
30	11	41.30	09.41.0	C	Subventionen an die Autonome Hochschule in der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Förderung der Französischkenntnisse der Lehramtskandidaten	25			
30	11	41.40	09.10.0	C	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des Gemeinschaftsunterrichtswesens mit Ausnahme der Hochschulen und Universitäten	51			
30	11	43.26	09.10.0	C	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	45			
30	11	44.30	09.10.0	C	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des freien subventionierten Unterrichtswesens	52			
Gesamtbetrag Programm 11						896			

Programm 12 Schülerbeförderung

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
30	12	12.11	09.60.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Schülerbeförderung	936			
30	12	12.21	09.60.0	C	Rückzahlung TEC	178			
30	12	34.01	09.60.0	C	Rückzahlung Fahrscheine (Abonnements TEC) und Rückerstattung der Unkosten für die Beförderung mit Privatwagen	222			
30	12	74.10	09.60.0	C	Ankauf von Beförderungsmitteln	0			
Gesamtbetrag Programm 12						1.336			
Programm 13 Funktionssubventionen und Funktionsdotationen									
30	13	41.40	*****	C	Funktionsdotation für das Gemeinschaftsunterrichtswesen	2.900			
30	13	43.26	09.60.0	C	Funktionssubvention für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	2.262			
30	13	44.31	09.60.0	C	Funktionssubvention für das freie subventionierte Unterrichtswesen	2.465			
Gesamtbetrag Programm 13						7.627			
Programm 19 Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung									
30	19	12.11	09.00.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Studienbeihilfen, der Stipendien und der wissenschaftlichen Forschung	4			
30	19	34.41	09.00.0	C	Studienbeihilfen für Schüler und Studenten	297			
30	19	34.42	09.00.0	C	Subventionen und Stipendien für Weiterbildungen und wissenschaftliche Aufträge im In- und Ausland	19			
Gesamtbetrag Programm 19						320			
Programm 21 Kunstunterricht									
30	21	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben in Zusammenhang mit der Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	3			
30	21	43.51	08.20.0	C	Funktionssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	38			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
30	21	63.51	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft		5	5	
Gesamtbetrag Programm 21						41	5	5	
Programm 22 Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft									
30	22	12.11	09.80.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich außerschulische Aus- und Fortbildung	2			
30	22	33.21	09.80.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Vereinigungen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind	19			
30	22	33.22	09.80.0	B	Subventionen zugunsten von Vereinigungen im Zusammenhang mit der beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen	66			
30	22	34.40	09.80.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Privatpersonen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind	0			
30	22	34.41	09.80.0	B	Subventionen zugunsten von Privatpersonen im Zusammenhang mit der beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen	0			
30	22	41.41	*****	B	Dotation zugunsten des Instituts für die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand	3.048			
30	22	52.10	09.30.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung der Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes		0	0	
30	22	52.11	09.30.0	B	Ausrüstungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes	0			
30	22	52.12	09.30.0	B	Ausstattungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes		0	0	
30	22	61.41	*****	B	Kapitaldotation für das Institut für die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand	20			
30	22	61.43	*****	B	Ausrüstungssubventionen für die außerschulische Ausbildung	0			
30	22	61.44	*****	B	Ausstattungssubventionen für die außerschulische Ausbildung		0	0	
Gesamtbetrag Programm 22						3.155	0	0	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
Programm 24 Schulbauten									
30	24	12.11	09.10.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Schulbauten	105			
30	24	12.21	09.20.0	C	Allgemeine Unkosten zugunsten von öffentlichen Verwaltungen und Dienststellen	2			
30	24	43.13	09.10.0	C	Zinssubventionen für das offiziell subventionierte Unterrichtswesen	30			
30	24	43.26	09.20.0	C	Subventionen zum Anmieten von Gebäuden im Bereich des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	0			
30	24	44.30	09.20.0	C	Subventionen zum Anmieten von Gebäuden (Fertigbauten) im Bereich des freien subventionierten Unterrichtswesens	0			
30	24	63.21	09.20.0	C	Ausgaben für die Ausrüstung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	2			
30	24	63.22	09.20.0	C	Ausgaben für die Ausstattung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen		70	70	
30	24	63.23	09.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im offiziellen subventionierten Unterrichtswesen		3.251	2.214	
30	24	64.10	09.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im freien subventionierten Unterrichtswesen		420	0	
30	24	64.20	09.20.0	C	Ausgaben für die Ausrüstung für das freie subventionierte Unterrichtswesen	2			
30	24	64.21	09.20.0	C	Ausgaben für die Ausstattung für das freie subventionierte Unterrichtswesen		37	37	
30	24	72.10	09.20.0	C	Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Gemeinschaftsunterrichtswesen		3.446	1.208	
30	24	74.22	09.20.0	C	Ausgaben für die Ausrüstung für das Gemeinschaftsunterrichtswesen	68			
30	24	74.23	09.20.0	C	Ausgaben für die Ausstattung für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		119	119	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
30	24	74.30	09 20.0	C	Einregistrierungskosten bei Ankäufen von Gebäuden und Geländen (Grundstücken) für das Gemeinschaftsunterrichtswesen	0			
Gesamtbetrag Programm 24						209	7.343	3.648	
Gesamtbetrag Organisationsbereich 30						90.081	7.348	3.653	

Organisationsbereich 40 JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS

Programm 01 Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen

40	01	11.11	01.31.0	D	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen	288			
40	01	11.20	01.31.0	D	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen	130			
Gesamtbetrag Programm 01						418			

Programm 11 Jugend

40	11	12.11	08.10.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Jugend	40			
40	11	33.20	08.10.0	D	Subventionen für die Kosten von Personal, das bei Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten tätig ist	450			
40	11	33.21	08.10.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten	276			
40	11	33.23	08.10.0	D	Subventionen zugunsten der VoE "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft"	505			
40	11	33.24	08.10.0	D	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Jugend	30			
40	11	33.25	08.10.0	D	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Jugend	25			
40	11	33.80	08.10.0	D	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen im Bereich Jugend	1			
40	11	52.11	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddienste	5			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	11	52.12	08.10.0	D	Subventionen Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der privatrechtlichen Jugendinfrastrukturen		0	183	
40	11	52.13	08.10.0	D	Subvention für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für die VoE "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft"		0	0	
40	11	52.14	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten		4	4	
40	11	63.20	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden	1			
40	11	63.21	08.10.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Jugendinfrastrukturen von Gemeinden		14	105	
40	11	63.22	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden		4	4	
Gesamtbetrag Programm 11						1.333	22	296	
Programm 12 Volks- und Erwachsenenbildung									
40	12	12.11	04.12.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben				61 (1)
40	12	12.11	09.80.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Volks- und Erwachsenenbildung, Kreative Ateliers und nachhaltige Entwicklung	20			
40	12	32.10	04.12.0	D	Subventionen für Aus- und Weiterbildungen				63 (1)
40	12	33.10	04.12.0	D	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Aus- und Weiterbildungen				16 (1)
40	12	33.20	09.80.0	D	Subventionen für die Kosten von Personal, das bei Volks- und Erwachsenenbildungsorganisationen oder Kreativen Ateliers tätig ist	735			
40	12	33.21	09.80.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Volks- und Erwachsenenbildungsorganisationen und -initiativen	273			
40	12	33.22	09.80.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Kreativen Ateliers und Initiativen im Bereich der Kreativen Ateliers	75			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	12	33.23	09.80.0	D	Subventionen zugunsten des Rates für Volks- und Erwachsenenbildung	43			
40	12	33.24	04.11.0	D	Subventionen zugunsten der VoE "Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien"	269			
40	12	33.25	09.80.0	D	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung sowie der Kreativen Ateliers	19			
40	12	33.28	05.60.0	D	Subventionen zur Förderung der nachhaltigen Entwicklung	80			
40	12	33.29	09.80.0	D	Subventionen für besondere Initiativen	55			
40	12	33.80	09.80.0	D	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers	2			
40	12	34.31	04.12.0	D	Subventionen an natürliche Personen für Aus- und Weiterbildungen				96 (1)
40	12	35.30	09.80.0	D	Subvention zu Gunsten ausländischer privatrechtlicher Organisationen innerhalb der EU im Rahmen von Interreg III-Projekten	0			
40	12	41.41	04.12.0	D	Subventionen an paragemeinschaftliche Einrichtungen für Aus- und Weiterbildungen				2 (1)
40	12	52.11	09.80.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers	7			
40	12	52.12	09.80.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der privatrechtlichen Volks- und Erwachsenenbildung und Kreativen Ateliers		0	5	
40	12	52.13	09.80.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers		2	2	
40	12	63.20	09.80.0	D	Ausrüstungssubventionen für Volks- und Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden	1			
40	12	63.21	09.80.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung und Kreativen Ateliers der Gemeinden		0	0	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	12	63.22	09.80.0	D	Ausstattungsbeihilfen für Volks- und Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden		2	2	
40	12	74.22	04.12.0	D	Ankauf von Material				40 (1)
Gesamtbetrag Programm 12						1.579	4	9	278

Programm 13 Kultur

40	13	12.11	08.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Kultur	185			
40	13	33.21	08.20.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Amateurlustvereinigungen und Kammermusikensembles	0			
40	13	33.22	08.20.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Amateurlustvereinigungen und Kammermusikensembles mit besonderer künstlerischer Auszeichnung	20			
40	13	33.23	08.20.0	D	Subventionen zugunsten der Föderation als regionaler Verband	30			
40	13	33.24	08.20.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von folkloristischen Vereinigungen	0			
40	13	33.26	08.20.0	D	Subventionen für regelmäßige Kulturveranstaltungen	9			
40	13	33.27	08.20.0	D	Subventionen zugunsten von Museen und für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Archäologie, Kunstergut, Geschichte und Heimatkunde und von allgemeinen populärwissenschaftlichen Tätigkeiten	230			
40	13	33.28	08.20.0	D	Subventionen zur Förderung und Verbreitung der Literatur, der Musik, der Bühnenkünste, der Filmkunst und der bildenden Künste sowie zur Organisation von bildenden Veranstaltungen, Ausstellungen, Ausbildungs- und Fortbildungskursen im Bereich Kultur	147			
40	13	33.29	08.20.0	D	Subventionen zur Professionalisierung im Kulturbereich	551			
40	13	33.31	08.20.0	D	Subventionen für regionale Kulturzentren	120			
40	13	33.80	08.20.0	D	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Kultur	35			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	13	34.31	08.20.0	D	Subventionen, Stipendien und Beihilfen zugunsten von Künstlern und Wissenschaftlern	2			
40	13	35.30	08.20.0	D	Subventionen zugunsten ausländischer privatrechtlicher Organisationen im Rahmen von europäischen Projekten	11			
40	13	43.20	08.20.0	D	Subvention zu Gunsten von Behörden im Rahmen von europäischen Projekten	0			
40	13	52.10	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Vereine & Verbände im Bereich der Amateurkunst	60			
40	13	52.11	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen, Museen sowie Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie und Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde sowie im populärwissenschaftlichen Bereich tätig sind	19			
40	13	52.12	08.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für privatrechtliche Kulturinfrastrukturen		818	755	
40	13	52.13	08.20.0	D	Subventionen zugunsten von privatrechtlichen Organisationen für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	3			
40	13	52.14	08.20.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen, Verbände, Museen sowie Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie und Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde sowie im populärwissenschaftlichen Bereich tätig ist		8	8	
40	13	63.20	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden	215			
40	13	63.21	08.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Kulturinfrastrukturen von Gemeinden		1.613	139	
40	13	63.22	08.20.0	D	Subventionen zugunsten von Gemeinden für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	0			
40	13	63.23	08.20.0	D	Ausstattungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden		0	0	
40	13	63.52	08.20.0	D	Subventionen zugunsten von Kirchenfabriken für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	3			
40	13	74.50	08.20.0	D	Ankauf von Kunstwerken	10			
Gesamtbetrag Programm 13						1.650	2.439	902	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
Programm 14 Bibliothekswesen und Medien									
40	14	12.11	08.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	66			
40	14	12.11	08.20.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben				0 (3)
40	14	12.13	08.20.0	D	Leasingkosten im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	20			
40	14	31.32	08.20.0	D	Subventionen an die geschriebene Presse der Deutschsprachigen Gemeinschaft	174			
40	14	33.21	08.20.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von öffentlichen Bibliotheken	0			
40	14	33.22	08.20.0	D	Funktionssubventionen für Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen, sowie Fachbibliotheken	8			
40	14	33.23	08.20.0	D	Funktionssubventionen für den Verband der Bibliothekare	0			
40	14	33.24	08.30.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Offenen Kanälen	29			
40	14	33.25	08.20.0	D	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	10			
40	14	33.26	08.20.0	D	Subventionen für Kinos	18			
40	14	33.90	08.20.0	D	Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten	0			0 (3)
40	14	34.41	08.20.0	D	Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten durch Privatpersonen	0			0 (3)
40	14	41.40	08.20.0	D	Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmediotheken im Gemeinschaftsunterrichtswesen	15			
40	14	41.41	*****	D	Funktionsdotations an den Dienst mit getrennter Geschäftsführung "Medienzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (mit Materialausleihstellen)	235			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	14	41.42	08.20.0	D	Dotation zugunsten des Medienrats	10			
40	14	44.30	08.20.0	D	Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmediotheken im subventionierten Unterrichtswesen	19			
40	14	52.11	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken	1			
40	14	52.12	08.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von privatrechtlichen Bibliotheken		0	95	
40	14	52.13	08.20.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken		6	10	
40	14	63.20	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden	0			
40	14	63.21	08.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von öffentlichen Bibliotheken der Gemeinden		0	0	
40	14	63.22	08.20.0	D	Ausstattungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden		0	0	
40	14	74.22	08.20.0	D	Ankauf von Material im Bereich Medien und Bibliothekswesen	222			
40	14	74.50	08.20.0	D	Ankauf von Wertgegenständen (Medien aller Art)	58			
Gesamtbetrag Programm 14						885	6	105	0
Programm 15 BRF									
40	15	41.41	*****	D	Dotation für das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft	4.934			
40	15	61.42	*****	D	Kapitaldotation für das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum	350			
Gesamtbetrag Programm 15						5.284			
Programm 16 Sport									

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	16	12.11	08.10.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Sport	134			
40	16	33.40	08.10.0	D	Subventionen für Schwimmhallen der VoEs	24			
40	16	33.48	08.10.0	D	Subventionen für das Nationale COIB sowie das Komitee der Deutschsprachigen Gemeinschaft des Belgischen Olympischen Interföderales Komitees	15			
40	16	33.53	08.10.0	D	Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Sports	30			
40	16	33.69	08.10.0	D	Zuschüsse an Veranstalter zwecks Teilnahme von Schulen der DG an internationalen Veranstaltungen	19			
40	16	33.70	08.10.0	D	Subventionen, die aufgrund des Sportdekretes für Organisationen vergeben werden	252			
40	16	34.48	08.10.0	D	Stipendien und Beihilfen für Spitzensportler und hochqualifizierte Schiedsrichter sowie qualifizierte Übungsleiter und Trainer	13			
40	16	41.40	*****	D	Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des Gemeinschaftsunterrichtswesens	6			
40	16	43.22	08.10.0	D	Subventionen für Schwimmhallen der Gemeinden	11			
40	16	44.30	08.10.0	D	Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des subventionierten Unterrichtswesens	6			
40	16	52.11	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten	34			
40	16	52.12	08.10.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Sportinfrastrukturen		1.111	527	
40	16	52.13	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten		40	40	
40	16	63.20	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen für Sportinfrastrukturen von Gemeinden	0			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	16	63.21	08.10.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sportinfrastrukturen von Gemeinden		823	541	
40	16	63.22	08.10.0	D	Ausstattungsbeihilfen für Sportinfrastrukturen von Gemeinden		10	10	
40	16	74.22	08.20.0	D	Anschaffungen von Material im Bereich Sport	8			
Gesamtbetrag Programm 16						552	1.984	1.118	
Programm 17 Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität									
40	17	12.11	04.73.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	28			
40	17	12.11	04.73.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben				0 (8)
40	17	31.32	04.73.0	B	Subventionen an die EBBS	0			
40	17	33.22	04.73.0	B	Subventionen für Verkehrsvereine und Werbeausschüsse	107			
40	17	33.23	04.73.0	B	Subventionen für VoEs, die die Leitung touristischer Einrichtungen der Gemeinschaft oder regionaler Gästebetreuung wahrnehmen bzw. in deren Verwaltungsrat die Regierung einen Vertreter entsendet	0			
40	17	33.25	04.73.0	B	Mitgliedsbeiträge für nationale Tourismuseinrichtungen	0			
40	17	33.26	04.73.0	B	Subventionen für das Verkehrsamt der Ostkantone	620			
40	17	33.29	04.73.0	B	Subventionen für Vereinigungen im Bereich des Sozialtourismus : Miete und Werbung	3			
40	17	33.80	04.73.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	9			
40	17	35.20	04.73.0	B	Übertragungen zugunsten ausländischer Behörden innerhalb der EU im Rahmen von Interreg III-Projekten	0			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	17	43.00	04.73.0	B	Übertragungen und Kofinanzierungen zugunsten von Provinzen und Gemeinden im Rahmen von Interreg III-Projekten	0			
40	17	51.01	04.73.0	B	Rückzahlbare Prämien für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Hotelbetrieben		0	0	
40	17	51.02	04.73.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Campingplätzen		0	0	
40	17	51.03	04.73.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Ferienwohnungen		0	0	
40	17	52.10	04.73.0	B	Unterstützung im Rahmen der Bestimmungen über die Bewilligung von Subventionen zur Förderung des Sozialtourismus		5	0	
40	17	52.11	04.73.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastruktur im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität mit Ausnahme der Einrichtungen für Sozialtourismus		65	36	
40	17	52.13	04.73.0	B	Ausrüstungssubventionen für Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	5			
40	17	52.15	04.73.0	B	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität		7	7	
40	17	63.01	04.73.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität mit Ausnahme der Einrichtungen für Sozialtourismus		252	173	
40	17	63.20	04.73.0	B	Ausrüstungssubventionen für Gemeinden, für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	5			
40	17	63.22	04.73.0	B	Ausstattungssubventionen für Gemeinden, für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität		5	5	
40	17	72.11	04.73.0	B	Ausführung von Arbeiten zur Erhaltung von Eisenbahnlinien und Bahnhöfen als Benutzung für touristische Zwecke		75	75	
40	17	74.22	04.73.0	B	Anschaffung von Ausstattungsmaterial im Bereich Tourismus	10			
40	17	81.10	04.73.0	B	Bedingt rückzahlbare Prämien für Hotels und Campings				200 (8)
Gesamtbetrag Programm 17						787	409	296	200

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
Programm 19 Freizeitgestaltung									
40	19	12.11	08.10.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Freizeitgestaltung	2			
40	19	33.21	08.10.0	D	Subventionen zugunsten von Amateurvereinigungen im Bereich der Landwirtschaft und des Tierschutzes sowie zugunsten von Vereinigungen im Bereich Freizeitgestaltung	0			
40	19	33.22	08.10.0	D	Subventionen für Initiativen im Bereich Freizeitgestaltung	0			
40	19	33.23	08.10.0	D	Subventionen im Bereich der Freizeitgestaltung	12			
40	19	52.11	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen im Bereich der Freizeitgestaltung	2			
40	19	52.12	08.10.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen im Bereich Freizeitgestaltung		0	0	
40	19	52.13	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen im Bereich der Freizeitgestaltung		2	2	
40	19	63.20	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden	0			
40	19	63.21	08.10.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden		0	0	
40	19	63.22	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden		0	0	
Gesamtbetrag Programm 19						16	2	2	
Programm 21 Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege									
40	21	12.11	08.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	93			
40	21	33.22	08.20.0	D	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	8			
40	21	52.10	08.20.0	D	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	0			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
40	21	52.11	08.20.0	D	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz privatrechtlicher Organisationen im Bereich des Denkmalschutzes		0	0	
40	21	53.10	08.20.0	D	Subventionen an natürliche Personen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	11			
40	21	53.11	08.20.0	D	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von natürlichen Personen im Bereich des Denkmalschutzes		123	153	
40	21	63.21	08.20.0	D	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Gemeinden im Bereich des Denkmalschutzes		92	22	
40	21	63.22	08.20.0	D	Subventionen an Gemeinden für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	20			
40	21	63.51	08.20.0	D	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Kirchenfabriken im Bereich des Denkmalschutzes		895	677	
40	21	63.52	08.20.0	D	Subventionen an Kirchenfabriken für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	0			
40	21	74.22	08.20.0	D	Anschaffung von Material im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	4			
Gesamtbetrag Programm 21						136	1.110	852	
Gesamtbetrag Organisationsbereich 40						12.640	5.976	3.580	478

Organisationsbereich 50 BESCHÄFTIGUNG, GESUNDHEIT UND SOZIALES**Programm 01 Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen**

50	01	11.11	01.31.0	B	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen	47			
50	01	11.20	01.31.0	B	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen	24			
Gesamtbetrag Programm 01						71			

Programm 11 Familie und Senioren

50	11	12.11	10.20.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Familien und Senioren	198			
----	----	-------	---------	---	---	-----	--	--	--

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	11	33.01	10.20.0	B	Unterstützung von Ausbildungs- und Begleitmaßnahmen für ehrenamtlichen Einsatz im Bereich Familie und Senioren	79			
50	11	33.02	10.20.0	B	Subventionen für Tätigkeiten im Bereich der Senioren	10			
50	11	33.03	10.20.0	B	Subventionen an die Dienste der häuslichen Betreuung	2.301			
50	11	33.04	10.20.0	B	Subventionen für Modellvorhaben im Bereich der Betreuung älterer Menschen	50			
50	11	33.05	10.40.0	B	Subventionen für Organisationen, deren Zielsetzung in der individuellen und/oder allgemeinen Beratung im Bereich des Familienlebens stehen	10			
50	11	33.06	10.20.0	B	Koordination in der Heimpflege	50			
50	11	33.07	10.20.0	B	Maßnahmen im Bereich der Wohnungsanpassung	5			
50	11	33.08	10.20.0	B	Subventionen an den Palliativpflegeverband	23			
50	11	33.09	10.40.0	B	Subventionen an das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung	836			
50	11	33.10	10.40.0	B	Subventionen für die außerschulische Betreuung	60			
50	11	33.11	10.40.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben für Ferientaufenthalte von Gruppen	17			
50	11	33.12	10.20.0	B	Integrierte Heimpflegedienste	0			
50	11	33.20	10.20.0	B	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen	191			
50	11	33.80	10.20.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	0			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	11	43.22	10.20.0	B	Subventionen an Öffentliche Sozialhilfezentren für Senioren- und Familienhilfsdienste	0			
50	11	43.23	10.20.0	B	Maßnahmen im Bereich der Wohnungsanpassung	7			
50	11	52.10	10.20.0	B	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime		25	25	
50	11	52.11	10.40.0	B	Subventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		264	100	
50	11	52.12	10.20.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung in Bezug auf Senioreneinrichtungen		0	0	
50	11	52.14	10.20.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen		21	0	
50	11	52.15	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	0			
50	11	52.16	10.40.0	B	Ausrüstungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien	0			
50	11	52.17	10.40.0	B	Ausstattungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0	
50	11	52.18	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben für die Betreuung älterer Menschen	0			
50	11	52.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen	190			
50	11	52.21	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen	0			
50	11	52.22	10.20.0	B	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen		0	0	
50	11	63.21	10.20.0	B	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Senioreneinrichtungen		0	89	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	11	63.22	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen	0			
50	11	63.23	10.20.0	B	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime		25	25	
50	11	63.24	10.20.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen		7	0	
50	11	63.25	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	0			
50	11	63.26	10.40.0	B	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0	
50	11	63.27	10.40.0	B	Ausrüstungssubventionen an öffentliche Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien	0			
50	11	63.28	10.20.0	B	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen		0	0	
50	11	63.29	10.40.0	B	Ausstattungssubventionen an öffentliche Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0	
50	11	63.30	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben im Bereich der Pflege für ältere Menschen	0			
50	11	74.22	10.20.0	B	Ankauf von Material	0			
Gesamtbetrag Programm 11						4.027	342	239	
Programm 12 Schutz des ungeborenen Lebens									
50	12	34.41	10.70.0	B	Maßnahmen zum Schutz des ungeborenen Lebens				16 (4)
Gesamtbetrag Programm 12									16
Programm 13 Behindertenbereich									
50	13	12.11	10.12.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Behindertenbereich	5			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	13	33.03	10.12.0	B	Subventionen jeglicher Art zur Förderung der internationalen und zwischengemeinschaftlichen Beziehungen im Behindertenbereich	0			
50	13	41.40	*****	B	Dotation für die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung	7.951			
50	13	52.11	10.12.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlicher Infrastruktur im Behindertenbereich		312	418	
50	13	61.41	*****	B	Kapitaldotation für die Dienststelle für Personen mit Behinderung zur Finanzierung von Infrastrukturmaßnahmen	300			
50	13	63.01	10.12.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden im Behindertenbereich		0	0	
Gesamtbetrag Programm 13						8.256	312	418	

Programm 14 Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene

50	14	12.11	10.90.1	B	Laufende Ausgaben im Bereich Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	1.185			
50	14	12.21	10.90.1	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene getätigt innerhalb des öffentlichen Sektors	130			
50	14	33.01	10.90.1	B	Unterstützung von Projekten im Bereich der Jugendhilfe	336			
50	14	43.21	10.90.1	B	Subventionen zur Deckung der Funktions- und Personalkosten von Einrichtungen, denen aufgrund der Jugendhilfegesetzgebung Minderjährige anvertraut wurden	1.878			
50	14	52.10	10.90.1	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Infrastrukturen im Bereich der Jugendhilfe		0	0	
50	14	52.22	10.90.1	B	Ausrüstungssubventionen für Organisationen im Bereich der Jugendhilfe	0			
50	14	52.23	10.90.1	B	Ausstattungssubventionen für Organisationen im Bereich der Jugendhilfe		10	10	
50	14	63.21	10.90.1	B	Subventionen an untergeordnete Behörden für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Jugendhilfe		0	0	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	14	63.22	10.90.1	B	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe der untergeordneten Behörden	0			
50	14	63.23	10.90.1	B	Ausstattungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe der untergeordneten Behörden		0	0	
50	14	74.22	10.90.1	B	Ankauf von Ausstattungsmaterial im Jugendhilfebereich	0			
Gesamtbetrag Programm 14						3.529	10	10	
Programm 15 Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung									
50	15	12.11	10.70.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben				37 (5)
50	15	12.11	10.70.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Sozialhilfe	32			
50	15	33.01	10.70.0	B	Subventionen für Organisationen, die im Sozialbereich tätig sind	452			
50	15	33.02	10.70.0	B	Subventionen für die Integration von Gastarbeitern, Flüchtlingen und Mitbürgern, die aus der Dritten Welt stammen	1			
50	15	33.04	10.70.0	B	Subventionen an Vereinigungen, die im Bereich der Betreuung und der sozialen Wiedereingliederung von Strafgefangenen, Angehörigen von Strafgefangenen und Opfern von Straftaten tätig sind	11			
50	15	33.20	10.70.0	B	Subventionen für Personal, Allgemeine laufende Ausgaben des S.P.Z. "Beratung und Lebenshilfe"	817			
50	15	33.26	10.70.0	B	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen	3			
50	15	33.27	10.70.0	B	Subventionen für die Suchtvorbeugung an die "Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung"	170			
50	15	33.28	10.70.0	B	Mietsubventionen an VoEs für die Unterbringung von Bedürftigen	0			
50	15	33.80	10.70.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	0			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	15	43.20	10.70.0	B	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen	1			
50	15	43.21	10.70.0	B	Ausgaben im Bereich des Sonderfonds für Sozialhilfe	1.840			
50	15	43.22	10.70.0	B	Subventionen an öffentliche Einrichtungen zur Integration von Ausländern	0			
50	15	52.11	10.70.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im sozialen Bereich		23	8	
50	15	52.21	10.70.0	B	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich	10			
50	15	52.22	10.70.0	B	Ausstattungssubventionen im sozialen Bereich		0	0	
50	15	63.21	10.70.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im sozialen Bereich		397	60	
50	15	63.22	10.70.0	B	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich	0			
50	15	63.23	10.70.0	B	Ausstattungssubventionen im sozialen Bereich		0	0	
50	15	74.22	10.70.0	B	Ankauf von Material im sozialen Bereich	0			
50	15	85.50	10.00.0	B	Bedingt rückzahlbare Darlehen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den sozialen Wohnungsbau				0 (6)
Gesamtbetrag Programm 15						3.337	420	68	37
Programm 16 Gesundheitswesen									
50	16	12.11	07.40.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Gesundheitswesen	265			
50	16	33.01	07.40.0	B	Subventionen an Organisationen, die im Bereich der Gesundheitsfürsorge tätig sind	190			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	16	33.02	07.31.0	B	Fortbildung für Notärzte, Krankenpfleger, Hebammen, medizinisches Hilfspersonal, Seniorenbetreuer und Sanitäter	90			
50	16	33.04	09.60.0	B	Subventionen für zahngesundheitliche Untersuchungen in den Schulen	12			
50	16	33.05	09.60.0	B	Subventionen für schulärztliche Überwachung	125			
50	16	43.20	09.60.0	B	Subventionen für schulärztliche Überwachung an Gemeinden	125			
50	16	52.11	07.40.0	B	Subventionen an VoEs für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sondereinrichtungen für die Volksgesundheit		0	0	
50	16	52.12	07.40.0	B	Ausstattungssubventionen an VoEs für Sondereinrichtungen der Volksgesundheit		0	0	
50	16	52.21	07.31.0	B	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich	0			
50	16	53.25	07.31.0	B	Ausstattungssubventionen für Krankenhäuser		150	120	
50	16	53.26	07.31.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Krankenhausbereich		1.834	1.211	
50	16	63.21	07.40.0	B	Subventionen an Gemeinden für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sondereinrichtungen für die Volksgesundheit		0	0	
50	16	63.22	07.31.0	B	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich	0			
50	16	63.23	07.40.0	B	Ausstattungssubventionen an Gemeinden für Sondereinrichtungen der Volksgesundheit		0	0	
50	16	74.22	07.40.0	B	Ankauf von Material im Bereich der Volksgesundheit	0			
Gesamtbetrag Programm 16						807	1.984	1.331	

Programm 17 Beschäftigung und Solidarwirtschaft

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	17	12.11	04.12.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben in Bezug auf die Beschäftigung	11			
50	17	33.02	04.12.0	B	Subventionen an Vereinigungen und privatrechtliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen	2.866			
50	17	33.04	04.12.0	B	Subventionen im Rahmen der Kompetenz Beschäftigung zur Unterstützung von Pilotprojekten, Initiativen des GABB, der Sozialökonomie und von Studien	50			
50	17	33.07	04.12.0	B	Subventionen im Rahmen von Begleitplänen der Föderalregierung	439			
50	17	33.09	04.12.0	B	Subventionen an die ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft	188			
50	17	33.80	04.12.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Beschäftigung und Ausbildung von Arbeitnehmern	5			
50	17	41.40	*****	B	Dotation an das Arbeitsamt	3.886			
50	17	41.41	*****	B	Dotation an den WSR (Wirtschafts- und Sozialrat)	233			
50	17	43.01	04.12.0	B	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen	1.667			
50	17	52.10	04.12.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Beschäftigung von Arbeitslosen ergreifen		1.011	0	
50	17	52.11	04.12.0	B	Ausrüstungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich der Beschäftigung ergreifen, sowie für die Einrichtung im Bereich der Sozialwirtschaft	10			
50	17	52.15	04.12.0	B	Ausstattungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Beschäftigung von Arbeitslosen ergreifen		0	0	
50	17	61.42	04.12.0	B	Kapitaldotation an das Arbeitsamt	69			
50	17	61.43	04.12.0	B	Kapitaldotation an den WSR	2			

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro * 1000	VE Euro * 1000	AE Euro * 1000	VK Euro * 1000
		EWK	FUNK						
50	17	63.21	04.12.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich Beschäftigung und Berufliche Ausbildung		0	0	
Gesamtbetrag Programm 17						9.426	1.011	0	
Gesamtbetrag Organisationsbereich 50						29.453	4.079	2.066	53

Organisationsbereich 60 SCHATZAMT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

Programm 00 Laufende Verrichtungen des Schatzamtes

60	00	23.01	01.71.0	A	Finanzielle Kosten bei der Verwaltung des Schatzamtes - Auslandsüberweisungen	3			
60	00	81.00	04.73.0	A	Finanzierungen und Beteiligungen in Unternehmen				1.000 (8)
Gesamtbetrag Programm 00						3			1.000

Programm 11 Anleihen

60	11	21.10	01.71.0	A	Zinsen auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft				1.725 (7)
60	11	21.50	01.71.0	A	Zinsen auf alternative Finanzierung von Infrastrukturen				398 (7)
60	11	91.10	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft				2.086 (7)
60	11	91.70	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf alternative Finanzierung von Infrastrukturen				348 (7)
Gesamtbetrag Programm 11									4.557

Programm 12 Rücklage

60	12	01.01	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Ausgaben	1.000			
60	12	01.02	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Infrastrukturprojekte		0	0	
60	12	01.03	01.00.0	ABCD	Rücklage für Projekte, die mittels Energie-Contracting finanziert werden	50			
Gesamtbetrag Programm 12						1.050	0	0	
Gesamtbetrag Organisationsbereich 60						1.053	0	0	5.557

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE	VK
		EWK	FUNK			Euro * 1000	Euro * 1000	Euro * 1000	Euro * 1000
Gesambetrag Kapitel I						176.484	20.627	13.151	6.433

Abkürzungen

OB	Organisationsbereich	A	Ministerpräsident K.-H. Lambertz
PR	Programm	B	Minister B. Gentges
NAM	nicht aufgegliederte Mittel	C	Minister O. Paasch
VE	Verpflichtungsermächtigungen	D	Ministerin I. Weykmanns
AE	Ausgabermächtigungen		
EWK	Europäische Wirtschaftsklassierung		
FUNK	Europäische Funktionale Klassierung		

Anhang c)

	Saldo 01.01.2009	Einnahmen	Variable Kredite	Saldo 31.12.2009
1	613	592	623	582
3	0	0	0	0
4	150	22	16	156
5	28	37	37	28
6	0	0	0	0
7	1.866	2.854	4.557	163
8	593	1.200	1.200	593
	3.250	4.705	6.433	1.522

ANHANG II

HAUSHALTSPLÄNE DER DIENSTE MIT AUTONOMER UND GETRENNTER GESCHÄFTSFÜHRUNG

(Art. 16 des Dekrets)

Haushalt Gemeinschaftszentren

Haushalt 2009

Einnahmen			Ausgaben		
ZW	Bezeichnung	Haushalt 2009	ZW	Bezeichnung	Haushalt 2009
16.12	Verkauf und Dienstleistungen Inland	2.150.000,00	11.11	Gehaltskosten	1.550.000,00
16.13	Verkauf und Dienstleistungen Ausland	1.225.000,00	11.12	Urlaubsgeld sowie Kilometerpauschale für Arbeitsweg, Anwesenheitsgelder	165.000,00
28.30	Mieten Verkehrsverein, Tennis, Seekontrolle	8.000,00	11.20	LASS-Arbeitgeberanteil	345.000,00
38.30	Schadensregelung Versicherungen	7.700,00	12.11	Ankauf von Waren und Dienstleistungen	1.410.000,00
46.10	ABM-Zuschuss seitens der DG	180.000,00	12.12	Anmieten von Gebäuden	7.000,00
46.50	Kostenbeteiligung GS Burg-Reuland	44.000,00	12.50	Indirekte Steuern mit	37.000,00
66.10	Kapitaldotation der DG	350.000,00	74.22	Investitionen	350.000,00
Total		3.964.700,00	Total		3.864.000,00

Haushaltsübersicht Medienzentrum

Zuweisung	Bezeichnung	Haushalt 2009 geschätzt
16.12	Ausleihen	112.600,00 (1)
16.13	Einnahmen aus dem Ausland	0,00
46.10	Funktionsdotation der DG	170.000,00
46.11	Zuschuss DG-ESF	0,00
46.40	Einnahmen von öffentlichen Einrichtungen	0,00
48.12	Zuschuss der Provinz Lüttich	7.000,00
66.10	Kapitaldotation der DG	65.000,00
77.20	Verkauf Sprecherkabine oder Bühnenelemente	0,00
Total der Einnahmen		354.600,00

Zuweisung	Bezeichnung	Haushalt 2009 geschätzt
12.11	Funktionskosten	251.825,00 (2)
12.12	Mieten von Gebäuden	33.775,00
12.13	Leasingkosten	4.000,00
74.22	Anschaffungen	65.000,00 (3)
Total der Ausgaben		354.600,00

Bezeichnung	Haushalt 2009 geschätzt
Gewinn bzw. Verlust	0,00

DIENSTE MIT AUTONOMER GESCHÄFTSFÜHRUNG						Schätzung 2009		SCHATZAMT		
NAME	LAUFENDE VERRICHTUNGEN					KAPITALVERRICHTUNGEN		LAUFENDE VERRICHTUNGEN IM AUFT. DRITTER		RESERVE-FOND
	EINNAHMEN			AUSGABEN		EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	
	Intendanz	Dotation	Andere	Intendanz	Andere	Dotation				
R.S.I	60,00	696,21	30,01	60,00	726,22	31,92	31,92	30,00	30,00	20,84
K.A. EUPEN	51,00	540,22	20,00	51,00	560,22	22,47	22,47	0,00	0,00	17,75
CFA KELMIS	62,00	426,73	1,10	62,00	427,83	19,48	19,48	18,50	18,50	9,92
K.A. ST. VITH	76,00	397,36	5,45	76,00	402,81	14,64	14,64	13,00	13,00	12,29
I.D.G.S. EUPEN	123,83	378,38	6,01	123,83	384,39	14,91	14,91	2,40	2,40	11,58
G.D.U. ELSENBORN	13,70	221,58	6,00	13,70	227,58	13,48	13,48	0,00	0,00	4,98
P.M.S. EUPEN	0,00	105,62	0,35	0,00	105,97	2,19	2,19	0,00	0,00	3,66
T O T A L	386,53	2.766,10	68,92	386,53	2.835,02	119,09	119,09	63,90	63,90	81,02

Vom Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft angenommen.

Eupen, den 27. April 2009

Stephan THOMAS

Louis SIQUET

Greffier

Präsident

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 27. April 2009

K.-H. LAMBERTZ,

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Minister für lokale Behörden

B. GENTGES,

Vize-Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus

O. PAASCH

Minister für Unterricht und wissenschaftliche Forschung

Frau I. WEYKMANS,

Ministerin für Kultur und Medien, Denkmalschutz, Jugend und Sport

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2010 — 409

[C – 2009/33037]

4 DECEMBRE 2008. — Décret contenant le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2009 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 2009 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(en milliers d'euros)

	2009
- crédits non dissociés	176.484
- crédits dissociés :	
crédits d'engagement	20.627
crédits d'ordonnement	13.151

Ces crédits sont énumérés à l'Annexe I^e, tableaux a) et b), par division organique, programme et allocation de base.

Art. 2. Les recettes et dépenses des Fonds budgétaires ainsi que leurs soldes sont estimés comme suit au début et à la fin de l'année budgétaire correspondante :

(en milliers d'euros)

	Solde au 01.01.2009	Recettes 2009	Crédits variables 2009	Solde au 31.12.2009
Fonds budgétaires	3.250	4.705	6.433	1.522

La liste détaillée des Fonds budgétaires figure à l'annexe I^e c).

Art. 3. Par dérogation à l'article 34 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, seuls les crédits non dissociés disponibles de l'année budgétaire 2009, déterminés au 31 décembre 2009, sont transférés à l'exercice budgétaire suivant.

Les autres crédits non dissociés disponibles deviennent automatiquement caducs au 31 décembre 2009.

Art. 4. La part des crédits non dissociés constatés reportés qui devient caduque en fin d'année alimente le fonds d'amortissement l'année suivante.

Art. 5. Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, toutes les dépenses courantes directes et dépenses en capital de la Communauté germanophone (allocations de base dont le premier chiffre est un 1 ou un 7) à concurrence d'un montant de € 10.000 ne sont pas soumises au visa préalable de la Cour des Comptes.

Des dépenses dans ce domaine qui ne dépassent pas le montant de € 200 peuvent être payées en liquide. Pour ces dépenses, le contrôle de la Cour des comptes a lieu a posteriori.

Art. 6. Les primes allouées aux employeurs qui occupent des personnes dans le cadre de mesures favorisant l'emploi, les subventions-traitements allouées au personnel de l'académie de musique de la Communauté germanophone, les traitements des enseignants et du personnel d'entretien dans les écoles, les dépenses effectuées en exécution du décret du 25 juin 1996 relatif à la fin de carrière et au congé spécial pour prestations réduites dans l'enseignement et dans les centres psycho-médico-sociaux et modifiant l'article 10 de l'arrêté royal n° 63 du 20 juillet 1982 modifiant les dispositions des statuts pécuniaires applicables au personnel enseignant et assimilé de l'enseignement de plein exercice et de l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit ainsi que les traitements du personnel du Ministère de la Communauté germanophone peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.

Art. 7. Les indemnités pour frais funéraires, les allocations de naissance et les primes peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 8. Par dérogation à l'article 76 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, l'origine des prestations n'est plus spécifiée dans le compte d'exécution du budget.

Art. 9. Le Gouvernement est autorisé à prêter - aux conditions fixées par lui - à des groupements, associations et institutions le matériel acheté par la Communauté germanophone.

Art. 10. Par dérogation à l'article 15 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits d'ordonnement peuvent aussi être redistribués entre plusieurs programmes et plusieurs divisions organiques.

Art. 11. Le paiement des engagements non encore réglés, qui ont été fixés au cours des années budgétaires précédentes à charge de crédits d'engagement des allocations de base dont la numérotation a été modifiée entre-temps ou qui ont été repris sous d'autres allocations, peut être imputé sur les crédits de programme et allocations de base correspondants pour l'année budgétaire en cours.

Art. 12. En exécution de l'article 12, alinéa 3, des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les subsides suivants peuvent être accordés :

			DIVISION ORGANIQUE 20 - MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE
			Programme 00 : Ministère
20	00	33.01	Participation de la Communauté germanophone au coût des délégations syndicales
20	00	33.02	Subvention en faveur de l'ASBL « Maison Ternell »
20	00	33.03	Subvention accordée à la « V.o.E. Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft » (ASBL Service social du personnel du Ministère et des cabinets de la Communauté germanophone)
20	00	45.40	Païement de la contribution de responsabilisation - Secteur Ministère et Parlement de la Communauté germanophone
			Programme 11 : Relations publiques
20	11	33.01	Subventions dans le cadre des relations publiques
			Programme 13 : Relations extérieures
20	13	33.01	Subventions dans le cadre de la coopération intrabelge
20	13	33.03	Subvention à l'association « Concours international de musique Reine Elisabeth de Belgique », Prix de la Communauté germanophone
20	13	33.04	Subventions dans le cadre de la coopération internationale et interrégionale
20	13	33.05	Subventions dans le domaine de l'aide humanitaire dans les régions en crise
20	13	33.06	Subventions pour la promotion de projets en matière de coopération au développement
20	13	35.30	Subventions à l'Euregio Meuse-Rhin
20	13	35.43	Cotisations de la Communauté germanophone à des organisations internationales
20	13	41.40	Dotation en faveur du RESI (Conseil pour la coopération au développement, la solidarité et l'intégration)
			Programme 15 : Programmes européens
20	15	33.01	Subventions dans le cadre du Fonds structurel européen 2000-2006
20	15	33.02	Subventions dans le cadre du Fonds structurel européen 2007-2013
			DIVISION ORGANIQUE 30 - ENSEIGNEMENT ET FORMATION
			Programme 11 : Initiatives d'ordre général
30	11	12.12	Coût de la scolarisation externe d'enfants nécessitant un soutien pédagogique accru
30	11	33.01	Subvention en faveur de l'ASBL « Patienten : Rat und Treff » pour l'initiative « cours pour enfants malades »
30	11	33.02	Subventions à des associations
30	11	34.01	Subventions aux personnes privées pour des initiatives dans l'enseignement
			Programme 12 : Transport scolaire
30	12	34.01	Remboursement des titres de transport (Abonnements TEC) et remboursement des frais de déplacement lors de l'usage d'un véhicule privé
			Programme 21 : Enseignement artistique
30	21	43.51	Subventions de fonctionnement en faveur de l'académie intercommunale de musique de la Communauté germanophone
			Programme 22 : Formation extra-scolaire et formation continue extra-scolaire dans les Classes moyennes et l'Agriculture
30	22	33.21	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales en faveur d'associations actives dans le secteur des Classes moyennes ou de l'Agriculture
30	22	34.40	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales en faveur de particuliers actifs dans le secteur des Classes moyennes ou de l'Agriculture
30	22	34.41	Subventions en faveur de particuliers dans le cadre de la formation et du perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture
30	22	52.11	Subventions d'équipement en faveur des centres de formation et de formation continue dans les Classes moyennes
30	22	61.43	Subventions d'équipement pour la formation extra-scolaire

			Programme 24 : Bâtiments scolaires
30	24	43.26	Subventions pour la location de bâtiments dans le domaine de l'enseignement officiel subventionné
30	24	44.30	Subventions pour la location de bâtiments (bâtiments préfabriqués) dans le domaine de l'enseignement libre subventionné
30	24	63.21	Dépenses d'équipement pour l'enseignement officiel subventionné
30	24	64.20	Dépenses d'équipement pour l'enseignement libre subventionné
			DIVISION ORGANIQUE 40 - JEUNESSE, EDUCATION POPULAIRE ET FORMATION DES ADULTES, CULTURE, SPORT, TOURISME
			Programme 11 : Jeunesse
40	11	33.23	Subventions en faveur de l'ASBL « Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft » (Bureau de la Jeunesse de la Communauté germanophone)
40	11	33.24	Subventions pour la formation et la formation continue d'animateurs dans le secteur de la jeunesse
40	11	33.25	Subventions pour des initiatives spéciales dans le secteur de la jeunesse
40	11	33.80	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Jeunesse
40	11	52.11	Subventions d'équipement en faveur d'organisations de jeunesse, de centres de jeunesse et de services pour jeunes de droit privé
40	11	63.20	Subventions d'équipement en faveur d'organismes de jeunesse communaux
			Programme 12 : Education populaire et Formation des Adultes
40	12	33.23	Subventions en faveur du Conseil pour l'Education populaire et la Formation des Adultes
40	12	33.24	Subventions en faveur de l'ASBL « Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien » (Centrale pour la protection des consommateurs des Cantons de l'Est)
40	12	33.25	Subventions pour la formation et la formation continue d'animateurs dans le secteur de l'éducation populaire et de la formation des adultes et des ateliers créatifs
40	12	33.28	Subventions pour la promotion du développement durable
40	12	33.29	Subventions pour des initiatives spéciales
40	12	33.80	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Education populaire, Formation des Adultes et Ateliers créatifs
40	12	35.30	Subventions en faveur d'organisations étrangères de droit privé au sein de l'U.E. dans le cadre de projets Interreg III
40	12	52.11	Subventions d'équipement pour des organisations de droit privé pour l'éducation populaire et la formation des adultes et pour des ateliers créatifs
40	12	63.20	Subventions d'équipement pour des organismes communaux d'éducation populaire et de formation des adultes et pour des ateliers créatifs des communes
			Programme 13 : Culture
40	13	33.23	Subventions en faveur du « Föderkam » en tant que fédération régionale
40	13	33.27	Subventions en faveur de musées et d'activités relatives à l'archéologie, au patrimoine, à l'histoire et à la géographie locale et d'activités de vulgarisation scientifique
40	13	33.28	Subventions en vue de la promotion et la diffusion de la littérature, de la musique, de l'art dramatique, du cinéma et des arts plastiques ainsi que pour l'organisation de manifestations éducatives, d'expositions, de cours de formation et de formation continue dans le secteur de la culture
40	13	33.29	Subventions pour frais de personnel en vue de la professionnalisation dans le secteur de la culture
40	13	33.80	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Culture
40	13	34.31	Subsides, bourses et aides en faveur d'artistes et de scientifiques
40	13	35.30	Subventions en faveur d'organisations étrangères de droit privé de projets européens
40	13	43.20	Subventions en faveur d'autorités dans le cadre de projets européens
40	13	52.10	Subventions d'équipement en faveur d'associations et de fédérations dans le secteur « art amateur »
40	13	52.11	Subventions d'équipement en faveur d'organisations culturelles de droit privé, de musées de droit privé et d'institutions et organisations de droit privé actives dans les secteurs de l'archéologie et du patrimoine artistique, de l'histoire, de la géographie régionale et de la vulgarisation scientifique

40	13	52.13	Subventions en faveur d'organisations de droit privé pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel
40	13	63.20	Subventions d'équipement pour des établissements culturels communaux
40	13	63.22	Subventions en faveur de communes pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel
40	13	63.52	Subventions en faveur de fabriques d'églises pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel
			Programme 14 : Bibliothèques et médias
40	14	33.22	Subventions de fonctionnement pour des bibliothèques d'hôpitaux et de maisons de repos ainsi que pour des bibliothèques spécialisées
40	14	33.23	Subventions de fonctionnement pour l'association des bibliothécaires
40	14	33.24	Subventions de fonctionnement en faveur de « canaux ouverts »
40	14	33.25	Subventions pour initiatives spéciales : Secteur Bibliothèques et Médias
40	14	33.26	Subventions pour les cinémas
40	14	44.30	Subventions pour l'achat de médias en faveur des médiathèques scolaires dans l'enseignement subventionné
40	14	52.11	Subventions d'équipement pour des bibliothèques de droit privé
40	14	63.20	Subventions d'équipement pour des bibliothèques publiques communales
			Programme 16 : Sport
40	16	33.48	Subventions pour le COIB national ainsi que pour le COIB de la Communauté germanophone
40	16	33.53	Subventions en vue de promouvoir des initiatives dans le secteur du sport
40	16	33.69	Subventions à des organisateurs en vue de la participation d'écoles de la Communauté germanophone à des manifestations internationales
40	16	34.48	Bourses et allocations pour les sportifs d'élite, les arbitres hautement qualifiés et les moniteurs et entraîneurs qualifiés
40	16	44.30	Subventions à but pédagogique en faveur de l'enseignement subventionné
40	16	52.11	Subventions d'équipement pour des organisations et installations sportives de droit privé
40	16	63.20	Subventions d'équipement pour les infrastructures sportives des communes
40	16	74.22	Acquisition de matériel dans le domaine sportif
			Programme 17 : Tourisme et Amélioration de la qualité de la vie
40	17	31.32	Subventions à la « EBBS » (SA de satisfaction du fonctionnement ferroviaire)
40	17	33.23	Subventions aux ASBL qui s'occupent de la direction d'organismes touristiques de la Communauté ou qui assurent un encadrement des hôtes au niveau régional ou auxquelles le Gouvernement envoie un représentant au conseil d'administration
40	17	33.25	Cotisations aux organismes nationaux de tourisme
40	17	33.26	Subventions à l'Office du Tourisme des Cantons de l'Est
40	17	33.29	Subventions aux associations du secteur du tourisme social : location et publicité
40	17	33.80	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales - Secteur Tourisme et amélioration de la qualité de la vie
40	17	35.20	Transferts en faveur d'autorités étrangères, au sein de l'UE, dans le cadre de projets Interreg III
40	17	43.00	Transferts et co-financements en faveur de provinces et de communes dans le cadre de projets Interreg III
40	17	52.10	Aide dans le cadre des dispositions relatives à l'octroi de subventions pour la promotion du tourisme social
40	17	52.13	Subventions d'équipement pour des dépenses en matière de tourisme et d'amélioration de la qualité de la vie
40	17	63.20	Subventions d'équipement en faveur des communes pour leurs dépenses en matière de tourisme et d'amélioration de la qualité de la vie
			Programme 19 : Loisirs
40	19	33.21	Subventions en faveur d'associations d'amateurs dans l'agriculture et la protection des animaux ainsi qu'en faveur d'associations dans le secteur des loisirs
40	19	33.22	Subventions pour des initiatives en matière de loisirs
40	19	52.11	Subventions d'équipement en faveur d'associations de droit privé dans le secteur des loisirs
40	19	63.20	Subventions d'équipement en faveur des communes dans le secteur des loisirs

			Programme 21 : Protection des monuments et sites, fouilles et protection de la nature
40	21	33.22	Subventions pour des initiatives spéciales en matière de protection des monuments et sites, de fouilles et de protection de la nature
40	21	52.10	Subventions en faveur d'organisations de droit privé pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés
40	21	53.10	Subventions en faveur de personnes physiques pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés
40	21	63.22	Subventions en faveur de communes pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés
40	21	63.52	Subventions en faveur de fabriques d'églises pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés
			DIVISION ORGANIQUE 50 : EMPLOI, SANTE ET AFFAIRES SOCIALES
			Programme 11 : Famille et personnes âgées
50	11	33.01	Soutien de mesures en matière de formation et d'accompagnement pour le volontariat dans le secteur Famille et personnes âgées
50	11	33.02	Subventions pour des activités dans le secteur des personnes âgées
50	11	33.03	Subventions aux services de guidance à domicile
50	11	33.04	Subventions pour des projets-pilotes dans le secteur des soins aux personnes âgées
50	11	33.05	Subventions aux organisations dont le but consiste en une consultation individuelle et/ou générale en matière de vie familiale
50	11	33.06	Coordination des soins à domicile
50	11	33.07	Mesures dans le domaine de l'adaptation du logement
50	11	33.08	Subventions à l'association en matière de soins palliatifs
50	11	33.09	Subventions en faveur du « Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung » (Centre régional de la petite enfance)
50	11	33.10	Subventions pour l'accueil extrascolaire
50	11	33.11	Dépenses courantes généralement quelconques pour des séjours de vacances de groupes
50	11	33.12	Services intégrés de soins à domicile
50	11	33.80	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales
50	11	43.22	Subventions à des C.P.A.S. pour les services d'aide aux familles et aux personnes âgées
50	11	43.23	Mesures dans le domaine de l'adaptation du logement
50	11	52.15	Subventions d'équipement en faveur de maisons de repos et de soins
50	11	52.16	Subventions d'équipement en faveur d'ASBL qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants, des foyers pour mères et des centres de consultation familiale
50	11	52.18	Subventions d'équipement pour des projets-pilotes dans le secteur des soins aux personnes âgées
50	11	52.21	Subventions d'équipement en faveur d'établissements pour personnes âgées
50	11	63.22	Subventions d'équipement en faveur d'établissements pour personnes âgées
50	11	63.25	Subventions d'équipement pour des maisons de repos et de soins
50	11	63.27	Subventions d'équipement octroyées à des établissements publics qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants, des foyers pour mères et des centres de consultation familiale
50	11	63.30	Subventions d'équipement pour des projets-pilotes dans le secteur des soins aux personnes âgées
			Programme 13 : Handicapés
50	13	33.03	Subventions généralement quelconques visant la promotion des relations internationales et intercommunautaires dans le secteur des personnes handicapées

			Programme 14 : Aide spéciale pour les enfants, les jeunes et les jeunes adultes
50	14	33.01	Soutien de projets dans le secteur Aide à la jeunesse
50	14	52.22	Subventions d'équipement en faveur d'organisations dans le secteur Aide à la jeunesse
50	14	63.22	Subventions d'équipement dans le secteur Aide à la jeunesse pour les pouvoirs subordonnés
			Programme 15 : Accueil, Aide sociale et Assistance psychologique
50	15	33.01	Subventions aux organisations actives dans le secteur social
50	15	33.02	Subventions pour l'intégration de travailleurs migrants, de réfugiés et de concitoyens provenant de pays du Tiers-Monde
50	15	33.04	Subventions aux associations actives dans le secteur de la guidance et de la réinsertion sociale des détenus, des membres de leur famille, et de victimes d'actes de violence
50	15	33.20	Subventions destinées à couvrir les frais de personnel et les dépenses courantes généralement quelconques du centre « Beratung und Lebenshilfe »
50	15	33.27	Subventions pour la prévention de la toxicomanie octroyées en faveur de la « Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung » (Groupe de travail pour la lutte contre la toxicomanie et l'assistance psychologique)
50	15	33.80	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales
50	15	43.21	Dépenses relatives au Fonds spécial d'assistance sociale
50	15	43.22	Subventions à des organismes publics pour l'intégration d'étrangers
50	15	52.21	Subventions d'équipement dans le secteur social
50	15	63.22	Subventions d'équipement dans le secteur social
			Programme 16 : Santé
50	16	33.01	Subventions à des organisations actives dans le secteur de la médecine préventive
50	16	33.02	Cours de perfectionnement pour les médecins des services d'urgence, infirmiers (ières), accoucheuses, auxiliaires médicaux, accompagnateurs pour personnes âgées et secouristes
50	16	33.04	Subventions pour les examens dentaires dans les écoles
50	16	33.05	Subventions pour la surveillance médicale scolaire
50	16	43.20	Subventions aux communes pour la surveillance médicale scolaire
50	16	52.21	Subventions pour l'achat de véhicules et de matériel pour le secteur médical
50	16	63.22	Subventions pour l'achat de véhicules et de matériel pour le secteur médical
			Programme 17 : Emploi et économie plurielle
50	17	33.02	Subventions à des associations et organismes de droit privé en rapport avec des mesures en faveur de l'emploi
50	17	33.04	Subventions dans le cadre de la compétence Emploi en vue de soutenir des projets-pilotes, des initiatives du GABB (Alliance communautaire pour la formation et l'emploi), l'économie sociale et des études
50	17	33.07	Subventions dans le cadre de plans d'accompagnement du Gouvernement fédéral
50	17	33.09	Subventions à la « Ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft » (Société de promotion économique de l'Est de la Belgique)
50	17	33.80	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Emploi et formation des travailleurs
50	17	43.01	Subventions aux communes et organismes publics en rapport avec des mesures en faveur de l'emploi
50	17	52.11	Subventions d'équipement en faveur d'ASBL qui prennent des initiatives dans le domaine de l'emploi et en faveur d'institutions dans le secteur de l'économie sociale

Art. 13. Sans préjudice des dispositions des articles 41 et 50 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, chaque ordonnancement dans le secteur des infrastructures peut être effectué sans visa préalable de la Cour des comptes jusqu'à 90 % de la somme fixée.

Cette règle peut être appliquée à tous les projets pour lesquels l'intervention totale de la Communauté germanophone s'élève à € 150.000 au moins et ce, dans les allocations de base ventilées comme suit :

DO	PR	All. Base
20	00	71.01
20	00	72.10
20	00	72.12
20	14	63.21
30	21	63.51
30	22	52.10
30	22	52.12
30	22	61.44
30	24	63.22
30	24	63.23
30	24	64.10
30	24	64.21
30	24	72.10
30	24	74.23
40	11	52.12
40	11	52.13
40	11	52.14
40	11	63.21
40	11	63.22
40	12	52.12
40	12	52.13
40	12	63.21
40	12	63.22
40	13	52.12
40	13	52.14
40	13	63.21
40	13	63.23
40	14	52.12
40	14	52.13
40	14	63.21
40	14	63.22
40	16	52.12
40	16	52.13
40	16	63.21
40	16	63.22
40	17	51.01
40	17	51.02
40	17	51.03
40	17	52.10
40	17	52.11
40	17	52.15
40	17	63.01
40	17	63.22
40	17	72.11

DO	PR	All. Base
40	19	52.12
40	19	52.13
40	19	63.21
40	19	63.22
40	21	52.11
40	21	53.11
40	21	63.21
40	21	63.51
50	11	52.10
50	11	52.11
50	11	52.12
50	11	52.14
50	11	52.17
50	11	52.22
50	11	63.21
50	11	63.23
50	11	63.24
50	11	63.26
50	11	63.28
50	11	63.29
50	13	52.11
50	13	63.01
50	14	52.10
50	14	52.23
50	14	63.21
50	14	63.23
50	15	52.11
50	15	52.22
50	15	63.21
50	15	63.23
50	16	52.11
50	16	52.12
50	16	53.25
50	16	53.26
50	16	63.21
50	16	63.23
50	17	52.10
50	17	52.15
50	17	63.21

Art. 14. Le Gouvernement est habilité à répartir les crédits inscrits sous la division organique 60, programme 12, entre des allocations de base de leur catégorie respective (crédits dissociés et crédits non dissociés). Une liste de la répartition opérée est adressée au Parlement de la Communauté germanophone pour information.

Art. 15. Dans le cadre du plan d'infrastructure, le Gouvernement est habilité à subsidier ou à réaliser les projets suivants par un financement alternatif :

Dénomination	Montant (EUR)
Maison de repos intercommunale de Saint-Vith	2.130.000
Charroi La Calamine	1.210.000
Centre de formation et de formation continue des Classes moyennes	950.000
Maison de soins psychiatriques	1.650.000
Ecole épiscopale de Saint-Vith	2.225.000
Bâtiments administratifs à Saint-Vith	4.800.000
« Triangel » (y compris chauffage)	5.160.000
C.P.A.S. d'Eupen - extension ancienne aile	5.710.000
Piscine de La Calamine	1.755.000
Jünglingshaus	750.000
Ecole communale de Hergenrath	900.000
Charroi Butgenbach	1.460.000
Ecole d'Amblève	1.910.000
PDS Eupen	2.456.000
Ville d'Eupen : centre culturel	5.065.000
Ecole de Raeren	10.240.000
La Calamine : maison communale	685.000
Saint-Vith : piscines	2.400.000
Eupen : hôtel de ville	4.650.000
Eupen : piscines	5.460.000
Gîtes d'étape	1.380.000
Maison de repos pour personnes âgées à Butgenbach	4.840.000
Projets de partenariat public/privé pour les établissements scolaires suivants : KAE, ACF, RSI, ZAWM, IDGS, AHDG, GSU, ECEF	104.000.000

Art. 16. Les budgets des services à gestion autonome et des services à gestion séparée sont repris à l'annexe II du présent décret.

Art. 17. Le Gouvernement autorise les services à gestion autonome et les services à gestion séparée à placer leurs fonds à intérêt auprès d'organismes financiers agréés par lui.

Les intérêts sont portés en recettes au budget de ces services.

Art. 18. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Eupen, le 27 avril 2009.

K.-H. LAMBERTZ,

Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,
Ministre des Pouvoirs locaux

B. GENTGES,

Vice-Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,
Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme

O. PAASCH,

Ministre de l'Enseignement et de la Recherche scientifique

Mme I. WEYKMANS,

Ministre de la Culture et des Médias, de la Protection des Monuments, de la Jeunesse et des Sports

—
Note

(1) *Session 2008-2009* :

Documents parlementaires. — 4-191 (2008-2009) N° 1 Projet de décret. — 4-191 (2008-2009) N° 1 Exposé général/justification (parties II-VII). — 4-191 (2008-2009) N° 1P Organismes paracommunautaires/services à gestion séparée. — 4-191 (2008-2009) N° 2 Proposition d'amendement. — 4-191 (2008-2009) N° 3 Rapport

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 409

[C — 2009/33037]

4 DECEMBER 2008. — Decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Voor de uitgaven met betrekking tot het begrotingsjaar 2009 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(in duizenden euro)

	2009
- niet-gesplitste kredieten	176.484
- gesplitste kredieten :	
vastleggingskredieten	20.627
ordonnanceringskredieten	13.151

Deze kredieten worden volgens de organisatieafdelingen, programma's en basisallocaties in de Bijlage I, tabellen a) en b) opgenomen.

Art. 2. De ontvangsten en uitgaven van de begrotingsfondsen en de saldi ervan worden als volgt geraamd op het begin en op het einde van het betrokken begrotingsjaar :

(in duizenden euro)

	Saldo op 1.1.2009	Ontvangsten 2009	Variabele kredieten 2009	Saldo op 31.12.2009
Begrotingsfondsen	3.250	4.705	6.433	1.522

De gedetailleerde lijst met de begrotingsfondsen is in Bijlage I c) opgenomen.

Art. 3. In afwijking van artikel 34 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit worden slechts de beschikbare niet-gesplitste kredieten van het begrotingsjaar 2009 op het volgende begrotingsjaar overgedragen die op 31 december 2009 vastgelegd zijn.

De andere beschikbare niet-gesplitste kredieten worden dan op 31 december 2009 automatisch geannuleerd.

Art. 4. Het gedeelte van de overgedragen vastgelegde niet-gesplitste kredieten dat op het einde van het jaar vervalt, zal het volgende jaar het afschrijvingsfonds spijzen.

Art. 5. In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof zijn alle directe lopende uitgaven en kapitaaluitgaven van de Duitstalige Gemeenschap (basisallocaties waarvan het eerste cijfer 1 of 7 is) tot een maximumbedrag van € 10.000 niet onderworpen aan het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Uitgaven in deze sector die het bedrag van € 200 niet overschrijden, kunnen contant worden betaald. De controle van het Rekenhof op deze uitgaven wordt achteraf uitgeoefend.

Art. 6. De premies voor werkgevers die personen tewerkstellen in het kader van tewerkstellingsbevorderende maatregelen, de weddetoelagen aan de personeelsleden van de muziekacademie van de Duitstalige Gemeenschap, de salarissen van de onderwijskrachten en van het onderhoudspersoneel in de scholen, de uitgaven gedaan ter uitvoering van het decreet van 25 juni 1996 betreffende het loopbaaneinde en het bijzonder verlof wegens verminderde dienstprestaties in het onderwijs en in de psycho-medische centra alsmede tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 63 van 20 juli 1982 houdende wijziging van de bezoldigingsregels van toepassing op het onderwijzend en daarmee gelijkgesteld personeel van het onderwijs met volledig leerplan en van het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan alsmede de salarissen van het personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap kunnen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

Art. 7. De vergoedingen wegens begrafeniskosten, de geboortetoelagen en de premies kunnen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 8. In afwijking van artikel 76 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt de oorsprong van de prestaties niet meer gespecificeerd in de rekening van uitvoering van de begroting.

Art. 9. De Regering is gerechtigd, het door de Duitstalige Gemeenschap aangekochte materieel tegen de door haar vastgelegde voorwaarden aan groeperingen, verenigingen en inrichtingen te verhuren.

Art. 10. In afwijking van artikel 15 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de ordonnanceringskredieten ook onder meerdere programma's en meerdere organisatieafdelingen worden herverdeeld.

Art. 11. De betaling van de nog niet vereffende vastleggingen die in de loop van de vorige begrotingsjaren vastgesteld werden ten laste van vastleggingskredieten van de basisallocaties, waarvan de nummering intussen is gewijzigd of die onder andere allocaties zijn opgenomen, kan bij de overeenkomstige programmakredieten en basisallocaties van het lopende begrotingsjaar geboekt worden.

Art. 12. Met toepassing van artikel 12, lid 3, van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit kunnen de volgende subsidies toegekend worden :

			ORGANISATIEAFDELING 20 - MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP
			Programma 00 : Ministerie
20	00	33.01	Tussenkost van de Duitstalige Gemeenschap in de kosten van de vakbondsafvaardigingen
20	00	33.02	Toelagen ten gunste van de VZW « Haus Ternell »
20	00	33.03	Toelage aan de VZW « Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft »
20	00	45.40	Uitbetaling van de responsabiliseringsbijdrage - Sector Ministerie en Parlement van de Duitstalige Gemeenschap
			Programma 11 : Public relations-werk
20	11	33.01	Toelagen in het kader van het public relations-werk
			Programma 13 : Externe betrekkingen
20	13	33.01	Toelagen in het kader van de samenwerking binnen België
20	13	33.03	Toelage aan de vereniging « Internationaal muziekconкурс Koningin Elisabeth van België », Prijs van de Duitstalige Gemeenschap
20	13	33.04	Toelagen in het kader van de internationale en interregionale samenwerking
20	13	33.05	Toelagen in de sector van de humanitaire hulp in crisisgebieden
20	13	33.06	Toelagen voor de bevordering van projecten m.b.t. de ontwikkelingssamenwerking
20	13	35.30	Toelagen aan de Euregio Maas-Rijn
20	13	35.43	Bijdragen van de Duitstalige Gemeenschap aan internationale organisaties
20	13	41.40	Dotatie ten gunste van de Raad voor ontwikkelingssamenwerking, solidariteit en integratie
			Programma 15 : Europese programma's
20	15	33.01	Toelagen in het kader van het Europees Structuurfonds 2000-2006
20	15	33.02	Toelagen in het kader van het Europees Structuurfonds 2008-2013
			ORGANISATIEAFDELING 30 - ONDERWIJS EN VORMING
			Programma 11 : Algemene initiatieven
30	11	12.12	Kosten voor de externe scolarisatie van kinderen die pedagogisch krachtig moeten worden gesteund
30	11	33.01	Toelagen aan de VZW « Patienten : Rat und Treff » voor het initiatief onderwijs voor zieke kinderen »
30	11	33.02	Toelagen aan verenigingen
30	11	34.01	Toelagen aan particulieren voor initiatieven in het onderwijs
			Programma 12 : Leerlingenvervoer
30	12	34.01	Terugbetaling van de reisbiljetten (TEC-abonnementen) en terugbetaling van de reiskosten bij het gebruik van een privévoertuig
			Programma 21 : Kunstonderwijs
30	21	43.51	Werkingsstoelagen aan de intercommunale muziekacademie van de Duitstalige Gemeenschap
			Programma 22 : Opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand en de Landbouw buiten schoolverband
30	22	33.21	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen ten gunste van verenigingen die werkzaam zijn in de Sector Middenstand en Landbouw
30	22	34.40	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen ten gunste van particulieren die werkzaam zijn in de Sector Middenstand of Landbouw
30	22	34.41	Toelagen aan particulieren i.v.m. de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn
30	22	52.11	Uitrustingsstoelagen ten gunste van de centra voor opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand
30	22	61.43	Uitrustingsstoelagen ten gunste van de opleiding buiten schoolverband

			Programma 24 : Schoolgebouwen
30	24	43.26	Toelagen voor de huur van gebouwen in de sector van het gesubsidieerd officieel onderwijs
30	24	44.30	Toelagen voor de huur van gebouwen (geprefabriceerde gebouwen) in de sector van het gesubsidieerd vrij onderwijs
30	24	63.21	Uitgaven voor de uitrusting ten gunste van het gesubsidieerd officieel onderwijs
30	24	64.20	Uitgaven voor de uitrusting ten gunste van het gesubsidieerd vrij onderwijs
			ORGANISATIEAFDELING 40 - JEUGD, VOLKSONTWIKKELING EN VORMINGSWERK VOOR VOLWASSENEN, CULTUUR, SPORT, TOERISME
			Programma 11 : Jeugd
40	11	33.23	Toelagen ten gunste van de VZW « Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft » (Bureau voor de Jeugd van de Duitstalige Gemeenschap)
40	11	33.24	Toelagen voor de vorming en bijscholing van animators in de Sector Jeugd
40	11	33.25	Toelagen voor bijzondere initiatieven : Sector Jeugd
40	11	33.80	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Jeugd
40	11	52.11	Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke jeugdorganisaties, -centra en -diensten
40	11	63.20	Uitrustingsstoelagen voor de jeugdinrichtingen van de gemeenten
			Programma 12 : Volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen
40	12	33.23	Toelagen ten gunste van de Raad voor Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen
40	12	33.24	Toelagen ten gunste van de VZW « Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien »
40	12	33.25	Toelagen voor de vorming en bijscholing van animators in de Sector « Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen en Creatieve Ateliers »
40	12	33.28	Toelagen voor de bevordering van de duurzame ontwikkeling
40	12	33.29	Toelagen voor bijzondere initiatieven
40	12	33.80	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen en Creatieve Ateliers
40	12	35.30	Toelagen ten gunste van buitenlandse privaatrechtelijke organisaties binnen de E.U. in het kader van Interreg III-projecten
40	12	52.11	Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke organisaties op het gebied volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en van creatieve ateliers
40	12	63.20	Uitrustingsstoelagen toegekend aan inrichtingen op het gebied volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en aan creatieve ateliers van de gemeenten
			Programma 13 : Cultuur
40	13	33.23	Toelagen ten gunste van de « Föderkam » als gewestelijke federatie
40	13	33.27	Toelagen ten gunste van musea en voor activiteiten i.v.m. oudheidkunde, kunstpatrimonium, geschiedenis en heemkunde en ten gunste van algemene populair-wetenschappelijke activiteiten
40	13	33.28	Toelagen tot bevordering en verspreiding van literatuur, muziek, dramatische kunst, filmen en beeldende kunsten alsmede tot organisatie van opleidende manifestaties, tentoonstellingen, opleidings- en voortgezette opleidingscursussen in de Sector Cultuur
40	13	33.29	Toelagen met het oog op de professionalisering in de Sector Cultuur
40	13	33.80	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en de internationale betrekkingen : Sector Cultuur
40	13	34.31	Toelagen, beurzen en tegemoetkomingen ten gunste van kunstenaars en wetenschappers
40	13	35.30	Toelagen ten gunste van buitenlandse privaatrechtelijke organisaties van Europese projecten
40	13	43.20	Toelagen ten gunste van overheden in het kader van Europese projecten
40	13	52.10	Uitrustingsstoelagen ten gunste van verenigingen en verbonden in de Sector Amateurkunst
40	13	52.11	Uitrustingsstoelagen voor privaatrechtelijke culturele organisaties, musea, inrichtingen en organisaties die werkzaam zijn op het gebied archeologie en kunstpatrimonium, geschiedenis, heemkunde en populair-wetenschappelijke activiteiten
40	13	52.13	Toelagen ten gunste van privaatrechtelijke organisaties voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed

40	13	63.20	Uitrustingsstoelagen voor cultuurinrichtingen van de gemeenten
40	13	63.22	Toelagen ten gunste van gemeenten voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed
40	13	63.52	Toelagen ten gunste van kerkfabrieken voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed
			Programma 14 : Bibliotheken en Media
40	14	33.22	Werkingsstoelagen voor bibliotheken in de ziekenhuizen en bejaardentehuizen alsmede voor vakbibliotheken
40	14	33.23	Werkingsstoelagen voor de Federatie van de bibliothecarissen
40	14	33.24	Werkingsstoelagen ten gunste van « open kanalen »
40	14	33.25	Toelagen voor bijzondere initiatieven in de Sector Bibliotheken en Media
40	14	33.26	Toelagen voor bioscopen
40	14	44.30	Toelagen voor de aankoop van media ten gunste van de schoolmediatheken in het gesubsidieerd onderwijs
40	14	52.11	Uitrustingsstoelagen voor privaatrechtelijke bibliotheken
40	14	63.20	Uitrustingsstoelagen voor de openbare bibliotheken van de gemeenten
			Programma 16 : Sport
40	16	33.48	Toelagen voor het nationaal BOIC alsmede voor het BOIC van de Duitstalige Gemeenschap
40	16	33.53	Toelagen voor de bevordering van initiatieven in de Sector Sport
40	16	33.69	Toelagen aan organisatoren met het oog op de deelneming van scholen van de Duitstalige Gemeenschap aan internationale manifestaties
40	16	34.48	Beurzen en toelagen ten gunste van topsporters en hooggekwalificeerde scheidsrechters, en ten gunste van gekwalificeerde sportleiders en trainers
40	16	44.30	Toelagen met pedagogische doeleinden ten gunste van het gesubsidieerd onderwijs
40	16	52.11	Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke sportorganisaties en -installaties
40	16	63.20	Inrichtingsstoelagen voor sportinfrastructuren van de gemeenten
40	16	74.22	Aanschaffing van materiaal in de Sector Sport
			Programma 17 : Toerisme en verbetering van de levenskwaliteit
40	17	31.32	Toelagen aan de vennootschap op aandelen « Eisenbahnbetriebsatisfizierungs-AG (EBBS) » (NV Tevredenheid inzake werking van de spoorwegen)
40	17	33.23	Toelagen aan VZW's die de leiding van gemeenschappelijke toeristische inrichtingen waarnemen of die op regionaal vlak gasten begeleiden of waarvoor de Regering een afgevaardigde in hun bestuurraad heeft
40	17	33.25	Lidmaatschapsbijdragen aan nationale organismen voor toerisme
40	17	33.26	Toelagen aan de Toeristische Dienst voor de Oostkantons
40	17	33.29	Toelagen voor verenigingen in de sector van het sociaal toerisme : huur en reclame
40	17	33.80	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Toerisme en verbetering van de levenskwaliteit
40	17	35.20	Overschrijvingen ten gunste van buitenlandse overheden binnen de E.U. in het kader van Interreg III-projecten
40	17	43.00	Overschrijvingen en co-financieringen ten gunste van provincies en gemeenten in het kader van Interreg III-projecten
40	17	52.10	Steun in het kader van de bepalingen over het toekennen van toelagen voor de bevordering van het sociaal toerisme
40	17	52.13	Uitrustingsstoelagen voor uitgaven op het gebied van het toerisme en van de verbetering van de levenskwaliteit
40	17	63.20	Uitrustingsstoelagen ten gunste van gemeenten voor hun uitgaven op het gebied van het toerisme en van de verbetering van de levenskwaliteit

			Programma 19 : Vrijtijdsbesteding
40	19	33.21	Toelagen ten gunste van amateurverenigingen in de landbouw en dierenbescherming en ten gunste van verenigingen in verband met de vrijtijdsbesteding
40	19	33.22	Toelagen voor initiatieven in de Sector Vrijtijdsbesteding
40	19	52.11	Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke verenigingen in de Sector Vrijtijdsbesteding
40	19	63.20	Uitrustingsstoelagen voor de gemeenten in de Sector Vrijtijdsbesteding
			Programma 21 : Monumenten- en landschapszorg, Opgravingen en Natuurbescherming
40	21	33.22	Toelagen voor bijzondere initiatieven in de Sector Monumenten- en landschapszorg, Opgravingen en Natuurbescherming
40	21	52.10	Toelagen aan privaatrechtelijke instellingen voor instaatstellingswerken aan goederen die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn
40	21	53.10	Toelagen aan natuurlijke personen voor instaatstellingswerken aan goederen die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn
40	21	63.22	Toelagen aan gemeenten voor instaatstellingswerken aan goederen die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn
40	21	63.52	Toelagen aan kerkfabrieken voor instaatstellingswerken aan goederen die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn
			ORGANISATIEAFDELING 50 - TEWERKSTELLING, GEZONDHEID EN SOCIALE AANGELEGENHEDEN
			Programma 11 : Gezin en Bejaarden
50	11	33.01	Ondersteuning van opleidings- en begeleidingsmaatregelen voor het vrijwilligerswerk in de Sectoren Gezin en Bejaarden
50	11	33.02	Toelagen voor activiteiten i.v.m. de bejaarden
50	11	33.03	Toelagen aan de thuisbegeleidingsdiensten
50	11	33.04	Toelagen voor modelprojecten in de Sector Bejaardenzorg
50	11	33.05	Toelagen aan organisaties die de individuele en/of algemene voorlichting op het gebied van het gezinsleven tot doel hebben
50	11	33.06	Coördinatie op het gebied van de thuisverzorging
50	11	33.07	Maatregelen op het gebied van de aanpassing van de woning
50	11	33.08	Toelagen aan het samenwerkingsverband inzake palliatieve zorg
50	11	33.09	Toelagen aan het « Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung » (Gewestelijk centrum voor kinderopvang)
50	11	33.10	Toelagen voor buitenschoolse opvang
50	11	33.11	Lopende uitgaven van welke aard ook i.v.m. vakantieverblijven van groepen
50	11	33.12	Geïntegreerde diensten voor thuisverzorging
50	11	33.80	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen
50	11	43.22	Toelagen aan openbare centra voor maatschappelijk welzijn ten gunste van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp
50	11	43.23	Maatregelen op het gebied van de aanpassing van de woning
50	11	52.15	Uitrustingsstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen
50	11	52.16	Uitrustingsstoelagen ten gunste van VZW's die kribben, kinderbewaarplaatsen en tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren
50	11	52.18	Uitrustingsstoelagen voor modelprojecten in de Sector Bejaardenzorg
50	11	52.21	Uitrustingsstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden
50	11	63.22	Uitrustingsstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden
50	11	63.25	Uitrustingsstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen
50	11	63.27	Uitrustingsstoelagen ten gunste van openbare instellingen die kribben, kinderbewaarplaatsen, tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren
50	11	63.30	Uitrustingsstoelagen voor modelprojecten in de Sector Bejaardenzorg

			Programma 13 : Gehandicapten
50	13	33.03	Allerhande toelagen voor de bevordering van de internationale betrekkingen en van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen in de Sector Gehandicapten
			Programma 14 : Bijzondere hulp aan de kinderen, aan de jongeren en aan de jonge volwassenen
50	14	33.01	Ondersteuning van projecten in de Sector Jeugdbijstand
50	14	52.22	Uitrustingstoelagen ten gunste van organisaties werkzaam in de Sector Jeugdbijstand
50	14	63.22	Uitrustingstoelagen voor de ondergeschikte overheden in de Sector Jeugdbijstand
			Programma 15 : Onthaal, Sociale Hulp en Psychologische Begeleiding
50	15	33.01	Toelagen aan organisaties die werkzaam zijn in de sociale sector
50	15	33.02	Toelagen voor de integratie van migrerende werknemers, vluchtelingen en burgers die uit landen van de Derde Wereld afkomstig zijn
50	15	33.04	Toelagen aan verenigingen die zich bezighouden met de begeleiding en de sociale reïntegratie van strafgevangenen, van hun familieleden en van slachtoffers van gewelddaden
50	15	33.20	Toelagen voor personeelskosten en lopende uitgaven van welke aard ook van het sociaal psychologisch Centrum « Beratung und Lebenshilfe »
50	15	33.27	Toelagen voor het voorkomen van het druggebruik ten gunste van de « Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung »
50	15	33.80	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen
50	15	43.21	Uitgaven op het gebied van het Bijzonder Fonds voor Sociale Hulp
50	15	43.22	Toelagen aan openbare instellingen met het oog op de integratie van vreemdelingen
50	15	52.21	Uitrustingstoelagen op sociaal gebied
50	15	63.22	Uitrustingstoelagen op sociaal gebied
			Programma 16 : Gezondheid
50	16	33.01	Toelagen aan inrichtingen werkzaam in de Sector Preventieve Gezondheidszorg
50	16	33.02	Vervolmakingscursussen voor noodartsen, ziekenverplegers (verpleegsters), vroedvrouwen, andere geneeskundige helpers en begeleiders voor bejaarden alsmede voor EHBO-ers
50	16	33.04	Toelagen voor tandheelkundig onderzoek in de scholen
50	16	33.05	Toelagen voor het medisch schooltoezicht
50	16	43.20	Toelagen aan de gemeenten voor het medisch schooltoezicht
50	16	52.21	Toelagen voor de aankoop van voertuigen en materieel voor de medische sector
50	16	63.22	Toelagen voor de aankoop van voertuigen en materieel voor de medische sector
			Programma 17 : Tewerkstelling en Meerwaardeneconomie
50	17	33.02	Toelagen aan verenigingen en aan privaatrechtelijke instellingen i.v.m. tewerkstellingsbevorderende maatregelen
50	17	33.04	Toelagen in het kader van de bevoegdheid « Werkgelegenheid » ter ondersteuning van pilootprojecten, initiatieven van de GABB (Gemeenschappelijke Alliantie voor de Opleiding en de Tewerkstelling), van de socio-economie en van studies
50	17	33.07	Toelagen in het kader van begeleidingsplannen van de federale Regering
50	17	33.09	Toelagen aan de « Ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft »
50	17	33.80	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector « tewerkstelling en opleiding van de werknemers »
50	17	43.01	Toelagen aan de gemeenten en openbare inrichtingen i.v.m. tewerkstellingsbevorderende maatregelen
50	17	52.11	Uitrustingstoelagen voor VZW's die initiatieven nemen op het gebied van de tewerkstelling alsmede voor instellingen op het gebied van de sociale economie

Art. 13. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 41 en 50 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de ordonnanceringen tot betaling in de sector van de infrastructuren tot 90 % van de vastgelegde som zonder voorafgaand visum van het Rekenhof uitgevoerd worden.

Deze regeling kan toegepast worden op alle projecten waarbij de totale tussenkomst van de Duitstalige Gemeenschap ten minste € 150.000 bedraagt, en dit onder de als volgt gesplitste basisallocaties :

DO	PR	Basisallocatie
20	00	71.01
20	00	72.10
20	00	72.12
20	14	63.21
30	21	63.51
30	22	52.10
30	22	52.12
30	22	61.44
30	24	63.22
30	24	63.23
30	24	64.10
30	24	64.21
30	24	72.10
30	24	74.23
40	11	52.12
40	11	52.13
40	11	52.14
40	11	63.21
40	11	63.22
40	12	52.12
40	12	52.13
40	12	63.21
40	12	63.22
40	13	52.12
40	13	52.14
40	13	63.21
40	13	63.23
40	14	52.12
40	14	52.13
40	14	63.21
40	14	63.22
40	16	52.12
40	16	52.13
40	16	63.21
40	16	63.22
40	17	51.01
40	17	51.02
40	17	51.03
40	17	52.10
40	17	52.11
40	17	52.15
40	17	63.01

DO	PR	Basisallocatie
40	17	63.22
40	17	72.11
40	19	52.12
40	19	52.13
40	19	63.21
40	19	63.22
40	21	52.11
40	21	53.11
40	21	63.21
40	21	63.51
50	11	52.10
50	11	52.11
50	11	52.12
50	11	52.14
50	11	52.17
50	11	52.22
50	11	63.21
50	11	63.23
50	11	63.24
50	11	63.26
50	11	63.28
50	11	63.29
50	13	52.11
50	13	63.01
50	14	52.10
50	14	52.23
50	14	63.21
50	14	63.23
50	15	52.11
50	15	52.22
50	15	63.21
50	15	63.23
50	16	52.11
50	16	52.12
50	16	53.25
50	16	53.26
50	16	63.21
50	16	63.23
50	17	52.10
50	17	52.15
50	17	63.21

Art. 14. De Regering is ertoe gemachtigd de begrotingskredieten ingeschreven onder de organisatieafdeling 60, programma 12, onder basisallocaties naargelang hun categorie (niet-gesplitste of gesplitste kredieten) te verdelen. Een lijst met de uitgevoerde verdeling wordt het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap ter informatie toegezonden.

Art. 15. In het kader van het infrastructuurplan is de Regering ertoe gemachtigd om volgende projecten door een alternatieve financieringswijze te subsidiëren of uit te voeren :

Benoeming	Bedrag EUR
Intercommunaal bejaardentehuis te Sankt Vith	2.130.000
Rollend materieel Kelmis	1.210.000
Centrum voor opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand	950.000
Psychiatrisch verzorgingstehuis te Sankt Vith	1.650.000
Bisschoppelijke school te Sankt Vith	2.225.000
Administratieve gebouwen te Sankt Vith	4.800.000
« Triangel » (verwarming inbegrepen)	5.160.000
O.C.M.W. Eupen uitbouw oude vleugel	5.710.000
Zwembad Kelmis	1.755.000
Jünglingshaus	750.000
Gemeentelijke school Hergenrath	900.000
Rollend materieel Bütgenbach	1.460.000
School te Amel	1.910.000
PDS-school te Eupen	2.456.000
Stad Eupen – Cultuurcentrum	5.065.000
School te Raeren	10.240.000
Gemeentehuis Kelmis	685.000
Zwembaden te Sankt Vith	2.400.000
Raadhuis Eupen	4.650.000
Zwembaden te Eupen	5.460.000
« Gîtes d'étape »	1.380.000
Bejaardentehuis « Hof » te Bütgenbach	4.840.000
PPS-projecten voor volgende scholen : KAE, ACGF, RSI, ZAWM, IDGS, AHDG, GSU en ECEF	104.000.000

Art. 16. De begrotingen van de diensten met autonoom beheer en van de diensten met afzonderlijk beheer zijn dit decreet als bijlage II bijgevoegd.

Art. 17. De Regering laat de diensten met autonoom beheer en de diensten met afzonderlijk beheer toe hun middelen op rente te beleggen bij financiële instellingen erkend door de Regering.

De rente wordt als ontvangst geboekt in de begroting van deze diensten met afzonderlijk resp. autonoom beheer.

Art. 18. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2009.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 27 april 2009.

K.-H. LAMBERTZ,
Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,
Minister van Lokale Besturen
B. GENTGES,
Vice-Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,
Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme
O. PAASCH,
Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek
I. WEYKMANS,
Minister van Cultuur en Media, Monumentenzorg, Jeugd en Sport

—
Nota

(1) *Zitting 2008-2009 :*

Parlementaire stukken. — 4-191 (2008-2009) Nr. 1 Ontwerp van decreet. — 4-191 (2008-2009) Nr. 1 Algemene toelichting/verantwoording (delen II-VII). — 4-191 (2008-2009) Nr. 1P Paracommunautaire instellingen/diensten met afzonderlijk beheer. — 4-191 (2008-2009) Nr. 2 Voorstel van amendement. — 4-191 (2008-2009) Nr. 3 Verslag.

Integraal verslag : Bespreking en aanneming - Zittingen van 1, 2 en 4 december 2008.